

# DYTRON



**ПО РУССКИ**



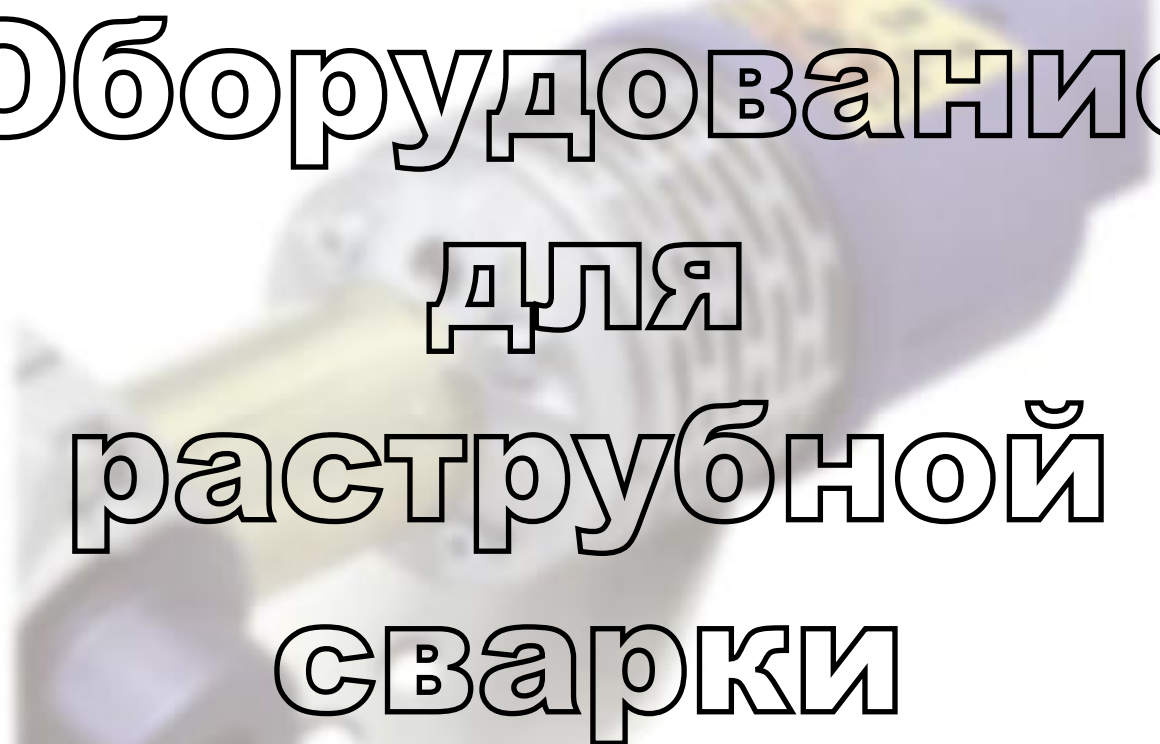
# Все для сварки пластика

## Содержание :



<b>Оборудование для раструбной сварки</b>		<b>7</b>
POLYS P-1	ручные сварочные аппараты с термостатическим регулированием	8
	формы нагревательных элементов	9
	поставляемые варианты исполнения	10
	поставляемые комплекты	11
POLYS P-4	профессиональные сварочные аппараты с электронным управлением	12
	формы нагревательных элементов	13
	самые современные способы управления	14
	звуковая сигнализация <b>TraceWeld</b>	15
	нагревательный элемент стержневой формы	16
	поставляемые комплекты	17
	мечевидный нагревательный элемент	18
	поставляемые комплекты	19
	дисковидный нагревательный элемент	20
	поставляемые комплекты	21
MP 75 / MP 110	передвижные сварочные приспособления	22
POLYS P-4 / P-1	поставляемые принадлежности	23
MP 75 / MP 110	поставляемые комплекты и принадлежности	24
<b>Оборудование для стыковой сварки</b>		<b>25</b>
STH / ST	оборудование для стыковой сварки	26
STH	гидравлический агрегат <b>TraceWeld+</b>	27
	гидравлические сварочные аппараты	28
	гидравлический агрегат	29
ST 110 / ST 200	комплекты для стыковой сварки	30
	сварка при помощи аппарата	31
ST 160	комплект для стыковой сварки	32
POLYS P-4	настольные сварочные зеркала	33
STH	содержание поставляемых комплектов	34
	поставка и упаковка	35
	поставляемые комплекты и принадлежности	36
ST 110 / 160 / 200	содержание и упаковка комплектов	37
	поставляемые комплекты и принадлежности	38
<b>Оборудование для сварки электромюфт и дигитальный термометр</b>		<b>39</b>
SVEL	сварочные аппараты для электромюфт	40
SVEL 3500	аппарат для сварки электромюфт	41
SVEL 950	аппарат для сварки электромюфт	42
UP 63 / UP 110	зажимные приспособления	43
DT-meter 400	цифровой термометр	44
SVEL / UP / DTmeter	поставляемые комплекты принадлежностей	45
<b>Оборудование для сварки пленки и листов</b>		<b>47</b>
ES 2,2 / ES 4	экструдер для сварки пластмассовой пленки и листов	48
	возможности сварки пластмассовых листов	49
	экструдер	50
SKA	клиновой автоматический сварочный аппарат	51
ES / SKA	поставляемые комплекты и принадлежности	52
<b>Программное обеспечение DYTRON</b>		<b>53</b>
WeldManager	компьютерная программа	54
<b>Информация о фирме</b>		<b>55</b>
DYTRON	адреса и контакты	57

---



# Оборудование для раструбной сварки

---

## POLYS P-1

ручные сварочные аппараты  
с термостатическим регулированием

Сварочные аппараты POLYS P-1 были разработаны нами на основании опыта наших покупателей, требующих более простой сварочный аппарат, как дополнение к профессиональному P-4 или как сварочный аппарат для домашней мастерской. Конструкция и дизайн сварочных аппаратов - это оригинальный результат работы фирмы **DYTRON**.

Они представляют собой совершенный синтез отличных свойств сварочных аппаратов профессиональной синей серии с приемлемой ценой покупки для домашней мастерской. Мы поставляем сварочные аппараты POLYS P-1 с рукояткой зеленого или черного цвета.

Для сварочных аппаратов P-1 мы поставляем полный ассортимент сварочных насадок, идентичных с насадками для профессиональной синей серии:

- для сварки **типа А**, т.е. без необходимой калибровки трубы. Поставляются со стандартным черным покрытием, или с более качественным - синим.
- для сварки **типа В** с необходимой калибровкой наружного диаметра трубы. Эти насадки поставляются только с синим покрытием. При сварке насадками типа В могут быть использованы калибраторы - изделия фирмы **DYTRON**.

Точная установка температуры проводится при помощи термостатического регулятора, обеспечивающего стабильную температуру в течение всего рабочего процесса.

Для простого контроля установленной температуры мы можем поставить точный электронный термометр DT-meter 400 с контактным зондом. Более совершенная модель DT-meter 800 имеет более широкий диапазон измеряемой температуры, и в дополнение к нему может быть поставлен зонд для измерения температуры воздуха (См. стр. 44)



Ко всем комплектам типовой серии P-1 можно дополнительно заказать новый тип ножной опоры, которая сильно упрощает работу со сварочным аппаратом.

Все ручные сварочные аппараты мы стандартно оснащаем специальным кабелем питания, рассчитанным на эксплуатацию в экстремальных условиях. Его механическая стойкость проверена долговременными усталостными испытаниями, и он способен выдержать температуру вплоть до 280°C. К корпусу сварочного аппарата он прикреплен через специальный спиральный вывод, обеспечивающий безопасность и надежность сварочного аппарата в работе. На кабеле установлен стандартный штепсель **DYTRON** самой современной конструкции.

Зеленую серию „хобби“ мы поставляем с тремя формами нагревательного элемента. Это полностью удовлетворяет требования монтажника или домашнего мастера. Нагревательные элементы отличаются массивной конструкцией и постоянной температурой по всей своей длине. Их исполнение такое же, как у профессиональной синей серии. По желанию можно заказать рукоятку черного цвета.

Этот сварочный аппарат для пластиковых труб оснащен нагревательным элементом диаметром 32 мм. Потребляемая мощность сварочных аппаратов - 650 Вт, и они пригодны для сварки труб диаметром от 16 до 63 мм. Минимизированный размер нагревательного элемента упрощает сварку в ограниченном пространстве. Для этого типа сварочных аппаратов предназначены колодочные насадки.



650W

Ручной сварочный аппарат с угловым нагревательным элементом с подводимой мощностью 500 Вт предназначен, главным образом, для ремонтников. Его угловой нагревательный элемент упрощает работу при ремонте в сильно ограниченном пространстве. Этот сварочный аппарат применяется с колодочными насадками, как и сварочный аппарат с прямым нагревательным элементом.



500W

Для сварки пластиковых труб диаметром от 16 до 63 мм предназначена также группа ручных сварочных аппаратов с мечевидным нагревательным элементом с подводимой мощностью 850 Вт. Запас мощности позволяет проводить сварку при низких температурах воздуха. Сварочные аппараты используются с парными насадками с большой тепловой эффективностью, которая была получена нами в результате увеличения площади контакта с нагревательным элементом.



850W

## POLYS P-1

поставляемые варианты исполнения

Сварочный аппарат POLYS P-1 - это инструмент, предназначенный для сварки пластиковых труб с диаметром от 16 до 63 миллиметров, в зависимости от исполнения. Это инструмент простой конструкции, предназначенный главным образом для непостоянного использования ремонтниками, для домашних работ или как дополнение к сварочному аппарату POLYS P-4. Этому назначению соответствует конструкция, оптимизированная с точки зрения надежности при выгодной цене. POLYS P-1 предлагается в трех модификациях, отличающихся формой, назначением и мощностью. Неотъемлемой

составной частью аппарата с цилиндрическим нагревательным элементом являются колодочные наконечники, конструкторское решение которых защищено патентом. Основные преимущества этих насадок - оптимальный размер и повышенная тепловая эффективность. Элегантно решена система смены насадок. Их можно сменить и в нагретом состоянии с минимальным риском повреждения нагревательного элемента. На рабочие поверхности насадок нанесен противоадгезионный материал, что сильно увеличивает их потребительскую стоимость.



<b>Polys P-1</b>		P-1a 650W	P-1a 850W	P-1b 500W
Диапазон температуры (°C)		180 - 280	180 - 280	180 - 280
Диаметр сварки (mm)		16 - 63	16 - 75	16 - 40
Форма нагревательного элемента		прямой стержень	мечевидный	угловой стержень
Потребляемая мощность (Вт)		650	850	500
Питание (В)	230V	●	●	●
	115V	○	○	○
Вес (кг)		1,30	1,60	1,30



## ПОСТАВЛЯЕМЫЕ КОМПЛЕКТЫ

## POLYS P-1

Исполнение насадок	тип сварки:	А - без калибровки трубы ( ПП, ПЭ)		В - с необходимой калибровкой тр. (ПБ)	
	цвет покрытия:	черный - стандартное качество		синий - повышенная износостойкость	

SOLO	P-1a 650Вт		P-1a 850Вт		P-1b 500Вт	
Цвет рукоятки	зеленый	черный	зеленый	черный	зеленый	черный
230В	01902	04825	02195	04824	01115	04823
115В	91902	94825	92195	94824	91115	94823
Сварочный аппарат	●	●	●	●	●	●
Подставка	--	--	●	●	--	--
Картонная коробка	●	●	●	●	●	●
Ключ	4 мм	4 мм	6 мм	6 мм	4 мм	4 мм



Упаковка	шт	кг	размер (mm)
650Вт/500Вт	1	1,6	480x180x80
850Вт	1	2,0	480x180x80
поддон MINI 650Вт/500Вт	32	54,0	600x800x700
поддон MINI 850Вт	32	66,0	600x800x700

Solo

MINI		P-1a 650Вт		P-1a 850Вт	
Цвет рукоятки		зеленый	черный	зеленый	черный
Питание	насадка				
230В	А черный	03421	04821	03422	04822
	А синий	04481	04941	04482	04942
	В синий	04943	04944	04945	04946
115В	А черный	93421	94821	93422	94822
	А синий	94481	94941	94482	04942
	В синий	94943	94944	94945	94946
Сварочный аппарат		●	●	●	●
Сварочные насадки	Ø20 мм	●	●	●	●
	Ø25 мм	●	●	●	●
	Ø32 мм	●	●	●	●
Чемодан MINI		●	●	●	●
Подставка		--	--	●	●
Зажим		●	●	●	●
Ключ		4 мм	4 мм	6 мм	6 мм



Упаковка	шт	кг	размер (mm)
650Вт	1	5,9	540x180x85
850Вт	1	6,0	540x180x85
поддон MINI 650Вт/500Вт	27	165,3	600x800x700
поддон MINI 850Вт	27	168,0	600x800x700

Mini

КОМПЛЕТ		P-1a 650Вт		P-1a 850Вт		P-1b 500Вт	
Цвет рукоятки		зеленый	черный	зеленый	черный	зеленый	черный
Питание	насадка						
230В	А черный	01924	04818	02196	04819	00909	04820
	А синий	02362	04947	02364	04948	02365	04949
	В синий	02377	04950	02379	04951	02380	04952
115В	А черный	91924	94818	92196	94819	90909	94820
	А синий	92362	94947	92364	94948	92365	94949
	В синий	92377	94950	92379	94951	92380	94952
Сварочный аппарат		●	●	●	●	●	●
Сварочные насадки	Ø16 мм	●	●	●	●	--	--
	Ø20 мм	●	●	●	●	●	●
	Ø25 мм	●	●	●	●	●	●
	Ø32 мм	●	●	●	●	●	●
	Ø40 мм	--	--	--	--	●	●
Чемодан		●	●	●	●	●	●
Подставка		--	--	●	●	--	--
Зажим		●	●	●	●	●	●
Ножницы STANDARD		●	●	●	●	●	●
Рулетка		●	●	●	●	●	●
„Siseal“ 10г		●	●	●	●	●	●
Ключ		4 мм	4 мм	6 мм	6 мм	4 мм	4 мм



Упаковка	шт	кг	размер (mm)
500Вт	1	6,6	425x255x125
650W	1	6,4	425x255x125
850Вт	1	6,7	425x255x125
поддон MINI 500Вт	12	85,5	600x800x700
поддон MINI 650Вт	12	82,8	600x800x700
поддон MINI 850Вт	12	86,4	600x800x700

Komplet



## POLYS P-4

Сварочные аппараты POLYS P-4 стали новым стандартом на чешском рынке. Факт более 100.000 проданных аппаратов ясно подтверждает, что именно этот аппарат надо считать одним из самых надежных и самых продуктивных. Конструкция и дизайн сварочных аппаратов - это оригинальный результат

работы фирмы **DYTRON**. Сварочные аппараты POLYS P-4 в синем исполнении - отличный выбор каждого профессионала, требующего надежное функционирование с высокой производительностью, стабильной температурой и низкими энергетическими затратами.

Для ручных сварочных аппаратов мы поставляем сварочные насадки в двух исполнениях:

- для сварки типа **A**, т.е. без необходимой калибровки трубы. Поставляются со стандартным черным покрытием, или с более качественным - синим.
- для сварки типа **B** с необходимой калибровкой наружного диаметра трубы. Эти насадки поставляются только с синим покрытием. При сварке насадками типа B могут быть использованы калибраторы - изделия фирмы **DYTRON**.



Совершенно новое исполнение регулятора, управляемого микропроцессором. Он обеспечивает исключительно точную установку температуры, лучше, чем у предыдущих систем.

Все ручные сварочные аппараты мы стандартно оснащаем специальным кабелем питания, рассчитанным на эксплуатацию в экстремальных условиях. Его механическая стойкость проверена долговременными усталостными испытаниями, и он способен выдержать температуру вплоть до 280°C. К корпусу сварочного аппарата он прикреплен способом, обеспечивающим безопасность и надежность сварочного аппарата в работе. На кабеле установлен стандартный штепсель **DYTRON** самой современной конструкции.

Все комплекты синей профессиональной типовой серии P-4 стандартно оснащены новым типом ножной опоры, которая сильно упрощает работу со сварочным аппаратом.

Со всеми аппаратами серии P-4 может быть поставлена акустическая и оптическая сигнализация **TraceWeld** всего технологического цикла. Управление этой прогрессивной новинкой очень просто и интуитивно. Работник может сам в любое время решить, будет ли он использовать сигнализацию или нет. Управление ею осуществляется при помощи лишь одной кнопки.

Для простоты контроля установленной температуры мы можем поставить точный электронный термометр DT-meter 400 с контактным зондом. Более совершенная модель DT-meter 800 имеет более широкий диапазон измеряемой температуры, и в дополнение к нему может быть поставлен зонд для измерения температуры воздуха. (См. стр. 44)



Сварочные аппараты профессиональной синей серии поставляются с разными типами нагревательных элементов, и покупатель может выбрать одну из трех систем управления. Все поставляемые системы могут быть оснащены нашей отличной электронной акустической и оптической сигнализацией **TraceWeld**. Это не простой таймер, а специально разработанная система, определяющая время отдельных технологических операций, в соответствии с размером (диаметром) и материалом труб.

Этот сварочный аппарат для пластиковых труб оснащен цилиндрическим нагревательным элементом диаметром 32 мм. Потребляемая мощность сварочных аппаратов - 650 Вт. Они пригодны для сварки труб диаметром от 16 до 63 мм. Минимизированный размер нагревательного элемента упрощает сварку в ограниченном пространстве. Для этого типа сварочных аппаратов предназначены колодочные насадки. На нагревательный элемент могут быть установлены одновременно три насадки.



650W

Для сварки пластиковых труб диаметром от 16 до 75 мм предназначена также группа ручных сварочных аппаратов с мечевидным нагревательным элементом с подводимой мощностью 850 Вт. Запас мощности позволяет проводить сварку при низких температурах воздуха. Все сварочные аппараты оснащены исключительно точным электронным регулированием температуры.

Сварочные аппараты используются с парными насадками с большой тепловой эффективностью, которая была получена нами в результате увеличения площади контакта с нагревательным элементом. На сварочном аппарате могут быть установлены одновременно две парных насадки.



850W

Ручной сварочный аппарат с дисковидным (плоским) нагревательным элементом с подводимой мощностью 1200 Вт предназначен для сварки труб до диаметра 110 мм, при которой обычно используются центраторы для фиксации труб при сварке. Сварочные аппараты применяются с парными насадками с большой тепловой эффективностью. На рабочие поверхности насадок нанесен противoadгезионный материал высокого качества.



1200W

## POLYS P-4

самые современные способы управления

В синей профессиональной серии сварочных аппаратов покупателю предлагаются на выбор три типа управления. Все поставляемые модели могут быть оснащены нашей отличной электронной акустической и оптической сигнализацией **TraceWeld**

(ТрейсВелд). Эта специально разработанная нами система автоматически определяет время отдельных технологических операций, в соответствии с диаметром, толщиной и материалом свариваемых труб.

P-4a



Сварочный аппарат P-4a позволяет плавную установку температуры в диапазоне от 180 до 280°C. Установка рабочей температуры осуществляется при помощи поворотной регулировочной кнопки.

Кроме того, сварочный аппарат P-4a с акустической сигнализацией **TraceWeld** дает возможность акустической сигнализации хода технологического процесса сварки. В версии P-4a **TraceWeld** установка рабочей температуры осуществляется при помощи внутренней поворотной регулировочной кнопки. Настройка акустической сигнализации производится установкой внешней поворотной регулировочной кнопки в одну из позиций, соответствующих отдельным размерам труб.

P-4b



Сварочный аппарат P-4b позволяет проводить пошаговую установку температуры при помощи кулачкового переключателя с шагом 5°C. Этот сварочный аппарат позволяет установку температуры от 100°C. Это позволяет проводить сварку материалов с низкой температурой плавления.

P-4c

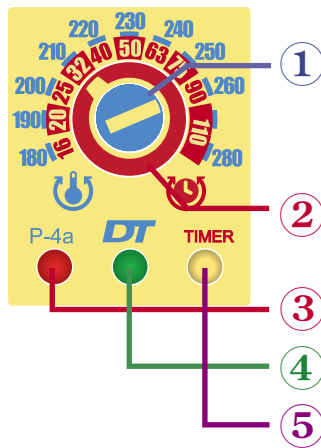


Сварочный аппарат P-4c позволяет установку температуры в диапазоне от 180 до 280°C с шагом 5°C. После включения аппарата о достижении установленной температуры сигнализируют зажженные красные светодиоды (LED) следующим образом:

- если горит один красный LED диод, то температура соответствует значению, обозначенному рядом с этим диодом,
- если горят два соседних красных LED диода, то температура соответствует среднему значению (например, если светит красный диод LED с обозначением 210°C и одновременно диод с обозначением 220°C, установленная температура равна 215°C).

Самая современная система контроля времени при растровой сварке является составной частью всех поставляемых сварочных аппаратов POLYS P-4. Отдельные системы отличаются друг от друга только удобством управления. В качестве примера мы выбрали исполнение P-4а, потому что это один из самых популярных типов управления. Установка

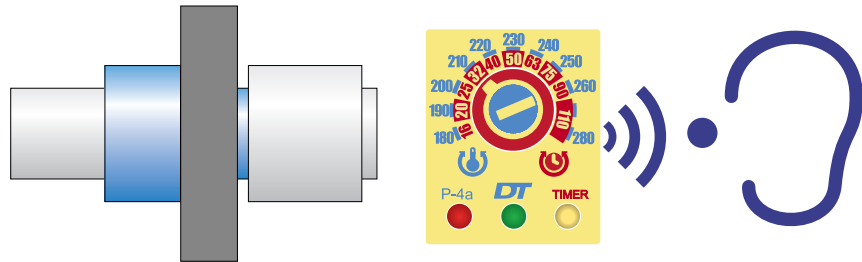
температуры и размеров труб очень проста, причем простые поворотные кнопки управляют самой современной цифровой электроникой. Запатентованная система сигнализации времени **Traceweld** дает возможность даже малоопытным сварщикам выполнить абсолютно надежные сварные швы.



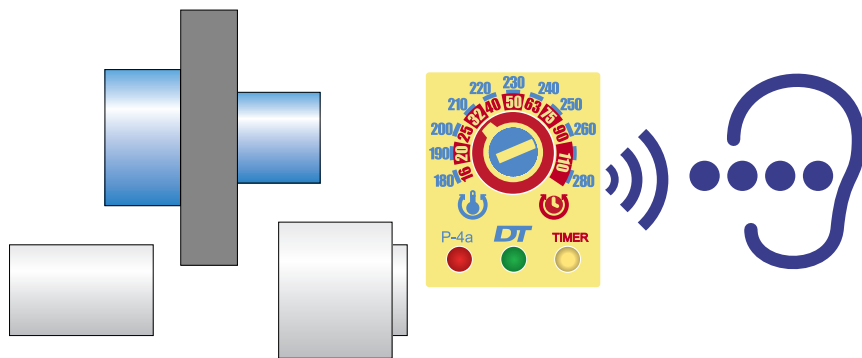
Сварочный аппарат P-4а позволяет плавную и точную установку температуры в диапазоне от 180 до 280°C. Установка рабочей температуры осуществляется при помощи синей поворотной регулировочной кнопки. Температура устанавливается при помощи инструмента (например, отвертки), чтобы воспрепятствовать случайному изменению установленной величины ①.

Внешним ② красным регулировочным кольцом устанавливается размер свариваемой трубы. После установки температуры, в соответствии со свариваемым материалом, и установки диаметра свариваемой трубы, сварочный аппарат подключается к электрической сети. Правильная работа в данный момент сигнализируется не только ③ красным индикатором включенного состояния, но и постоянным светом зеленого диода ④ - индикатора температуры. Как только этот диод начнет мигать, можно приступать к сварке. Перед тем как надеть трубы на соответствующие насадки, надо нажать кнопку ⑤ TIMER. Весь процесс сварки сопровождается следующими сигналами:

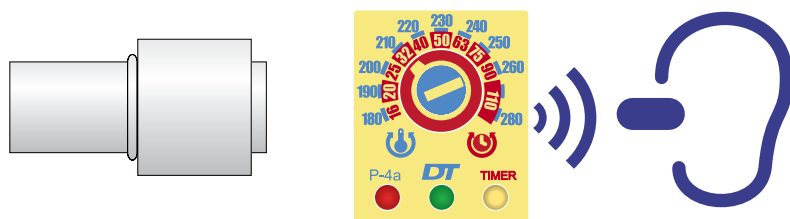
**Время установки:**  
короткий акустический сигнал означает начало процесса сварки



**Время перестановки:**  
постоянный прерывистый акустический сигнал ограничивает этап перестановки труб; превышение этого времени не допускается.



**Время фиксации:**  
длинный акустический сигнал означает конец процесса сварки - в данный момент соединение, фиксированное при сварке, остыло - его можно больше не держать.



установка

нагрев

перестановка

фиксация

# POLYS P-4 650W

нагревательный элемент  
стержневой формы

Самая популярная группа ручных сварочных аппаратов для пластиковых труб оснащена нагревательным элементом диаметром 32 мм. Мощность сварочных аппаратов 650Вт, и они пригодны для сварки труб диаметром от 16 до 63 мм. Минимизированный размер нагревательного элемента упрощает сварку в ограниченном пространстве. Для этого типа сварочных аппаратов предназначены колодочные насадки, прогрессивная

конструкция которых защищена патентом. Основные преимущества данного исполнения заключаются в оптимизированных размерах, повышенной тепловой эффективности и возможности простой смены насадок. Их можно сменить даже в нагретом состоянии нагревательного элемента без опасности его повреждения или ожога. На рабочие поверхности всех насадок нанесен слой качественного противoadгезионного материала.

Варианты  
управления

## POLYS P-4 650Вт



**P-4a**



**P-4b**



**P-4c**

Способ настройки		потенциометр	кулачковый переключатель	три кнопки
Индикация		LED диод	LED диод	LED дисплей
Точность настройки (°C)		10	5	1
Диапазон температур (°C)		180 - 280	100 - 280	180 - 280
Звуковая сигнализация		○	○	●
Свариваемый диаметр (мм)		16 - 63	16 - 63	16 - 63
Потребляемая мощность (Вт)		650	650	650
Питание (В)	230	●	●	●
	115	○	○	○
Вес (кг)		1,57	1,57	1,57
Наибольшее количество одновременно установленных насадок		3	3	3



Технические данные

POLYS P-4c 650Вт с акустической сигнализацией

## ПОСТАВЛЯЕМЫЕ КОМПЛЕКТЫ

Исполнение насадок	тип сварки:	<b>A</b> - без калибровки трубы ( ПП, ПЭ)	<b>B</b> - с необходимой калибровкой тр. (ПБ)
	цвет покрытия:	<b>черный</b> - стандартное качество	<b>синий</b> - повышенная износостойкость

	P-4a	P-4a Traceweld	P-4b	P-4b Traceweld	P-4c Traceweld
230В	01118	03981	04743	04826	01124
115В	91118	93981	94743	94826	91124
Сварочный аппарат	●	●	●	●	●
Картонная коробка	●	●	●	●	●
Ключ 4мм	●	●	●	●	●



Упаковка	шт	кг	размер (mm)
1 картон	1	1,6	480x180x80
поддон MINI	32	57,2	600x800x700

Solo

Питание	насадка	P-4a	P-4a Traceweld	P-4b	P-4b Traceweld	P-4c Traceweld
230В	A черный	03423	04222	04827	04828	04829
	A синий	03974	04531	04954	04955	04956
	B синий	04959	04960	04962	04963	04964
115В	A черный	93423	94222	94827	94828	94829
	A синий	93974	94531	94954	94955	94956
	B синий	94959	94960	94962	94963	94964
Сварочный аппарат		●	●	●	●	●
Колодочные насадки	∅20 мм	●	●	●	●	●
	∅25 мм	●	●	●	●	●
	∅32 мм	●	●	●	●	●
Чемодан MINI		●	●	●	●	●
Ножная опора		●	●	●	●	●
Ножницы STANDARD		●	●	●	●	●
Зажим		●	●	●	●	●
Рулетка		●	●	●	●	●
Ключ 4 мм		●	●	●	●	●



Mini

Упаковка	шт	кг	размер (mm)
1 чемодан	1	5,9	540x180x85
поддон MINI	27	165,3	600x800x700

Питание	насадка	P-4a	P-4a Traceweld	P-4b	P-4b Traceweld	P-4c Traceweld
230В	A черный	00912	04349	04845	04846	00918
	A синий	02367	04105	04953	04967	02374
	B синий	02382	04968	04961	04969	02403
115В	A черный	90912	94349	94845	94846	90918
	A синий	92367	94105	94953	94967	92374
	B синий	92382	94968	94961	94969	92403
Сварочный аппарат		●	●	●	●	●
Колодочные насадки	∅16 мм	●	●	●	●	●
	∅20 мм	●	●	●	●	●
	∅25 мм	●	●	●	●	●
	∅32 мм	●	●	●	●	●
	∅40 мм	●	●	●	●	●
	∅50 мм	●	●	●	●	●
	∅63 мм	●	●	●	●	●
	плоской	●	●	●	●	●
Чемодан		●	●	●	●	●
Ножная опора		●	●	●	●	●
Зажим		●	●	●	●	●
Ножницы DYNO		●	●	●	●	●
Рулетка		●	●	●	●	●
„Siseal“ 10г		●	●	●	●	●
Ключ 4 мм		●	●	●	●	●



Komplet

Упаковка	шт	кг	размер (mm)
1 чемодан	1	8,7	425x255x125
поддон MINI	12	110,4	600x800x700

# POLYS P-4 850W мечевидный нагревательный элемент




Для сварки пластиковых труб диаметром 16-75мм при низких температурах воздуха предназначена группа ручных сварочных аппаратов с мечевидным нагревательным элементом. Способ регулирования можно выбрать из трех вариантов, отличающихся удобством управления - см. стр. 12. Все сварочные аппараты оснащены очень точной электронной регулировкой температуры.

Сварочные аппараты применяются с парными насадками с большой тепловой эффективностью,

полученной в результате увеличения поверхности контакта с нагревательным элементом. На нагревательный элемент могут быть установлены одновременно два разных размера насадок, тем самым увеличивается эффективность использования сварочного аппарата. Мы стандартно поставляем насадки с размерами, соответствующими стандарту DIN, но можно заказать и насадки нестандартных размеров. На рабочие поверхности насадок нанесен противадгезионный материал высокого качества.

Варианты  
управления

Технические данные

<b>POLYS P-4 850Вт</b>		 <b>P-4a</b>	 <b>P-4b</b>	 <b>P-4c</b>
Способ настройки		потенциометр	кулачковый переключатель	три кнопки
Индикация		LED диод	LED диод	LED дисплей
Точность настройки (°C)		10	5	1
Диапазон температур (°C)		180 - 280	100 - 280	180 - 280
Звуковая сигнализация		○	○	●
Свариваемый диаметр (мм)		16 - 75	16 - 75	16 - 75
Потребляемая мощность (Вт)		850	850	850
Питание (В)	230	●	●	●
	115	○	○	○
Вес (кг)		2,0	2,0	2,0
Наибольшее количество одновременно установленных насадок		2	2	2



POLYS P-4a 850Вт

## ПОСТАВЛЯЕМЫЕ КОМПЛЕКТЫ

Исполнение насадок	тип сварки:	<b>A</b> - без калибровки трубы ( ПП, ПЭ)	<b>B</b> - с необходимой калибровкой тр. (ПБ)
	цвет покрытия:	<b>черный</b> - стандартное качество	<b>синий</b> - повышенная износостойкость

	P-4a	P-4a Traceweld	P-4b	P-4b Traceweld	P-4c Traceweld
230В	02082	04833	04832	04834	02083
115В	92082	94833	94832	94834	92083
Сварочный аппарат	●	●	●	●	●
Картонная коробка	●	●	●	●	●
Подставка	●	●	●	●	●
Ключ 6мм	●	●	●	●	●



Упаковка	шт	кг	размер (mm)
1 картон	1	2,0	480x180x80
поддон MINI	32	70,0	600x800x700

Solo

Питание	насадка	P-4a	P-4a Traceweld	P-4b	P-4b Traceweld	P-4c Traceweld
230В	A черный	03424	04729	04837	04838	04839
	A синий	03975	04970	04971	04972	04973
	B синий	04976	04977	04979	04981	04982
115В	A черный	93424	94729	94837	94838	94839
	A синий	93975	94970	94971	94972	94973
	B синий	94976	94977	94979	94981	94982
Сварочный аппарат		●	●	●	●	●
Парные насадки	∅20 мм	●	●	●	●	●
	∅25 мм	●	●	●	●	●
	∅32 мм	●	●	●	●	●
Чемодан MINI		●	●	●	●	●
Подставка		●	●	●	●	●
Ножницы STANDARD		●	●	●	●	●
Зажим		●	●	●	●	●
Ключ 6 мм		●	●	●	●	●



Mini

Упаковка	шт	кг	размер (mm)
1 чемодан	1	6,0	425x255x125
поддон MINI	27	168,0	600x800x700

Питание	насадка	P-4a	P-4a Traceweld	P-4b	P-4b Traceweld	P-4c Traceweld
230В	A черный	02080	04368	04836	04841	02081
	A синий	02369	03982	04985	04986	02376
	B синий	02398	04987	04978	04980	02405
115В	A черный	92080	94368	94836	94841	92081
	A синий	92369	93982	94985	94986	92376
	B синий	92398	94987	94978	94980	92405
Сварочный аппарат		●	●	●	●	●
Парные насадки	∅16 мм	●	●	●	●	●
	∅20 мм	●	●	●	●	●
	∅25 мм	●	●	●	●	●
	∅32 мм	●	●	●	●	●
	∅40 мм	●	●	●	●	●
	∅50 мм	●	●	●	●	●
	∅63 мм	●	●	●	●	●
Чемодан		●	●	●	●	●
Ножная опора		●	●	●	●	●
Зажим		●	●	●	●	●
Ножницы DYNO		●	●	●	●	●
Рулетка		●	●	●	●	●
„Siseal“ 10г		●	●	●	●	●
Ключ 6 мм		●	●	●	●	●



Komplet

Упаковка	шт	кг	размер (mm)
1 чемодан	1	7,7	425x255x125
поддон MINI	12	98,4	600x800x700



# POLYS P-4 1200W дисковидный нагревательный элемент

Широкое применение пластика при строительстве трубопроводов (и арматуры) было для нас импульсом для разработки специального инструмента для сварки труб большого диаметра. Наш ручной сварочный аппарат с плоским нагревательным элементом предназначен именно для сварки труб таких больших диаметров, при которой обычно используются монтажные приспособления для фиксации труб при сварке. На странице 22 Вы найдете наше полное предложение этих приспособлений. Сварочные

аппараты используются с парными насадками с большой тепловой эффективностью, полученной нами в результате увеличения поверхности контакта с нагревательным элементом. Мы стандартно поставляем насадки с размерами, соответствующими стандарту DIN, но можно заказать и насадки нестандартных размеров. На рабочие поверхности насадок нанесен качественный противадгезионный материал.

## POLYS P-4 1200Вт



**P-4a**



**P-4b**



**P-4c**

Способ настройки		потенциометр	кулачковый переключатель	три кнопки
Индикация		LED диод	LED диод	LED дисплей
Точность настройки (°C)		10	5	1
Диапазон температур (°C)		180 - 280	100 - 280	180 - 280
Звуковая сигнализация		○	○	●
Свариваемый диаметр (мм)		40 - 110	40 - 110	40 - 110
Потребляемая мощность (Вт)		1200	1200	1200
Питание (В)	230	●	●	●
	115	○	○	○
Вес (кг)		2,1	2,1	2,1
Наибольшее количество одновременно установленных насадок		1	1	1



## 1200W POLYS P-4

## ПОСТАВЛЯЕМЫЕ КОМПЛЕКТЫ

Исполнение насадок	тип сварки:	<b>А</b> - без калибровки трубы ( ПП, ПЭ)	<b>В</b> - с необходимой калибровкой тр. (ПБ)
	цвет покрытия:	<b>черный</b> - стандартное качество	<b>синий</b> - повышенная износостойкость

	P-4a	P-4a Traceweld	P-4b	P-4b Traceweld	P-4c Traceweld
230В	01117	04373	04843	04844	01123
115В	91117	94373	94843	94844	91123
Сварочный аппарат	●	●	●	●	●
Картонная коробка	●	●	●	●	●
Подставка	●	●	●	●	●
Ключ 6мм	●	●	●	●	●



Упаковка	шт	кг	размер (mm)
1 картон	1	2,1	480x180x80
поддон MINI	32	73,2	600x800x700

Solo

Питание	насадка	P-4a	P-4a Traceweld	P-4b	P-4b Traceweld	P-4c Traceweld
230В	А черный	00911	04369	04845	04846	00917
	А синий	02366	04988	04989	04990	02373
	В синий	02381	04992	04993	04994	02402
115В	А черный	90911	94369	94845	94846	90917
	А синий	92366	94988	94989	94990	92373
	В синий	92381	94992	94993	94994	92402
Сварочный аппарат		●	●	●	●	●
Парные насадки	∅40 мм	●	●	●	●	●
	∅50 мм	●	●	●	●	●
	∅63 мм	●	●	●	●	●
	∅75 мм	●	●	●	●	●
	∅90 мм	●	●	●	●	●
Чемодан		●	●	●	●	●
Ножная опора		●	●	●	●	●
Зажим		●	●	●	●	●
Рулетка		●	●	●	●	●
„Siseal“ 10г		●	●	●	●	●
Ключ 6 мм		●	●	●	●	●



Упаковка	шт	кг	размер (mm)
1 чемодан	1	9,0	425x255x125
поддон MINI	12	114,0	600x800x700

Komplet

## MP 75 / MP 110

передвижные  
сварочные приспособления

При раструбной сварке труб диаметром выше 40мм необходима точная фиксация соединяемых труб. Идеальным помощником в таком случае является наше передвижное приспособление для сварки MP-110. Конструкция зажимного механизма позволяет точную фиксацию любой фасонной части арматуры. При относительно низкой массе приспособление является жестким и центровка фасонной части проводится легко и с необходимой точностью.

Суппорт может быть зафиксирован в любой позиции, и с приспособлением можно легко манипулировать с обеих сторон. Механизм подачи упрощает соблюдение технологических режимов, при которых необходимо нагревать трубу и фасонную часть постепенно. Этот незаменимый помощник поставляется в комплекте со специальным сварочным аппаратом и необходимыми вставками.



MP 110 UM



MP 110 UD

*Вариант согласно системе укрепления*

- S** Специальный зажим - с большим прижимным усилием. Для фитингов разных производителей необходимо применить специальные вкладыши.
- U** Универсальный зажим - исполнение для более широкого применения - для работы с широким ассортиментом материалов, вкладыши не требуются.

*Вариант согласно применению*

- M** Передвижной - для использования в полевых условиях. Высокая конструкция, защитный кожух против попадания грязи, регулируемая роликовая опора для длинных труб
- D** Цеховой - исполнение в меньшем размере, предназначено для укрепления на рабочем столе или для установки на специализированном месте сварки труб.



Специальный зажим



Универсальный зажим



MP 75

Центратор MP-75 пригодно для всех видов фитингов диаметром от 40 до 75 мм, так как положение всех его зажимов может плавно регулироваться по отдельности. Для сварки можно использовать любой ручной сварочный аппарат (не входит в комплект поставки). Применение центратора обеспечивает идеальную фиксацию свариваемых частей трубопроводов.

	MP-110 UM MP-110 SM MP-110 UD MP-110 SD	MP-110 UD Eko	MP-75
Диаметр труб (мм)	40, 50, 63, 75, 90, 110	63, 75, 90, 110	40, 50, 63, 75
Вес (кг)	47,9	47,0	22,0
Сварочный аппарат	1250 Вт с точным электр. регулированием	1250 Вт с точным электр. регулированием	--
Питание (В)	230	●	--
	115	○	--

Ко всем предлагаемым нами ручным сварочным аппаратам мы поставляем высококачественные принадлежности. Это полный ассортимент сварочных насадок, чемоданы, подставки и другие полезные

приспособления. Большинство этих изделий можно приобрести при покупке полного комплекта соответствующего сварочного аппарата.

**Колодочные насадки**

Тип сварки	A	A	B
Цвет покрытия	черный	синий	синий
Ø16 мм	01387	02344	02280
Ø20 мм	01388	02351	02281
Ø25 мм	01389	02345	02282
Ø32 мм	01390	02346	02283
Ø40 мм	01391	02347	02284
Ø50 мм	01392	02348	02285
Ø63 мм	01393	02349	02286
плоский	01394	02350	02350

**Парные насадки**

Тип сварки	A	A	B
Цвет покрытия	черный	синий	синий
Ø16 мм	01414	02327	01424
Ø20 мм	01415	02328	01425
Ø25 мм	01416	02329	01426
Ø32 мм	01417	02330	01427
Ø40 мм	01418	02331	01428
Ø50 мм	01419	02332	01429
Ø63 мм	01420	02333	01430
Ø75 мм	01421	02334	01431
Ø90 мм	01422	02339	01332
Ø110 мм	01423	02340	01433

Насадки

Исполнение насадок	тип сварки:	<b>A</b> - без калибровки трубы ( ПП, ПЭ)	<b>B</b> - с необходимой калибровкой тр. (ПБ)
	цвет покрытия:	<b>черный</b> - стандартное качество	<b>синий</b> - повышенная износостойкость

**Зажим**

Для сварочного аппарата	Артикул
650 Вт	01450
850 Вт	01450
1200 Вт	01450

**Универсальный зажим**

Для сварочного аппарата	Артикул
650 Вт	01451
850 Вт	01451
1200 Вт	01451

Зажимы

**Ножная опора**

Для сварочного аппарата	Артикул
650 Вт	03157
850 Вт	04938
1200 Вт	04938

**Подставка**

Для сварочного аппарата	Артикул
650 Вт	01449
850 Вт	01449
1200 Вт	01449

Подставки

**Чемодан**

Для сварочного аппарата	Артикул
P-4 650 Вт	01410
P-4 850 Вт	01411
P-4 1200 Вт	01409
P-1 650 Вт	01410
P-1 850 Вт	01411
P-1 500 Вт	01408

**Чемодан MINI**

Для сварочного аппарата	Артикул
P-4 650 Вт	03433
P-4 850 Вт	03434
P-1 650 Вт	03433
P-1 850 Вт	03434

Чемоданы

**Ключ**

Сварочный аппарат	размер	Артикул
650 W	4 мм	01152
850 W	6 мм	01154
1200 W		

**Режущий инструмент для труб**

Диаметр	Артикул
Ø16 - 75 мм	02524
Ø 50 - 140 мм	02053
Ø100 - 160 мм	02054

Остальной инструмент

## MP 75 / MP 110

## MP 110



вариант	230B	115B
MP 110 UM	03969	93969
MP 110 SM	03970	93970



вариант	230B	115B
MP 110 UD	01652	91652
MP 110 UD Eko	03967	93967
MP 110 SD	03968	93968

## MP 75



MP 75	Артикул
	01413

Комплекты

## Зажимы для MP 110



тип	Артикул
универсальный	04853
специальный	04854

## Принадлежности для MP 110



	Артикул
Стойка для сварочного аппарата	04857
Центровочная втулка	04856
Специальная фасонная втулка для зажима: редукция d110/75 и 110/90 бортового выступа d63, d75 и d90 перехода KZ d75	04855

Зажимы

## Вкладыши для MP 110



Диаметр	Артикул
∅ 40 мм	04858
∅ 50 мм	04859
Вкладыш для труб ∅ 63 мм	04860
∅ 75 мм	04861
∅ 90 мм	04862
∅ 110 мм	04863

Только для MP 110 SD / SM

Вкладыш для фасонных изделий для специально-го зажима

∅ 40 мм	Для фиксации фасонных изделий необходимо заказать специальные вкладыши, поставляемые нами по специальному заказу, так как они отличаются в соответствии с типом и изготовителем фасонных изделий
∅ 50 мм	
∅ 63 мм	
∅ 75 мм	
∅ 90 мм	
∅ 110 мм	

## Принадлежности для MP 75



	Артикул
Правый зажим	04864
Левый зажим	04865
Л держатель зажима	04866
П держатель зажима	04867
Рычаг управления	04868

Принадлежности для аппаратов MP

## Ножницы для труб



	Артикул
Стандарт до 42 мм	01473
DYNO до 42 мм	02427
Пистолетные до 35 мм	01474
Пистолетные до 42 мм	01475
Стандарт до 63 мм	01855

Ножницы

## Калибраторы для труб для сварки типа В



Диаметр	Артикул
∅ 16 мм	04869
∅ 20 мм	04870
∅ 25 мм	04871
∅ 32 мм	04872
∅ 40 мм	04873
∅ 50 мм	04874
∅ 63 мм	04875
∅ 75 мм	04876
∅ 90 мм	04877
∅ 110 мм	04878


## Остальное



	Артикул
Ленточный трубный ключ	01459
Фаскосниматель 3 - 35	00488
Шабер для труб	01497

Калибраторы

---



# Оборудование для стыковой сварки

---

В области трубопроводов средних размеров ситуация подошла к такому же уровню развития, как и ранее в области малых диаметров. Все чаще эти трубопроводы проектируются из пластика. Растет потребность в качественном, быстром и недорогом соединении пластиковых трубопроводов. Идеальным решением этого вопроса является сварка. Фирма

**DYTRON** делает в этой области одно из самых широких предложений сварочных комплектов. Все компоненты созданы с максимальной заботой, из заботливо выбранных и аттестованных материалов. Наши контрольные испытания с запасом отвечают признанным международным стандартам.

Рамы гидравлического агрегата, центрактора, стойки торцевателя и сварочного зеркала изготовлены из качественной нержавеющей стали. Они очень устойчивы к неблагоприятным воздействиям при работе в полевых условиях, и очень долговечны.



Оптимальное решение фиксации труб обеспечивает надежное закрепление при минимальном износе зажимов.

Гидравлический агрегат является закрытой конструкцией. Его дизайн и исполнение подчинены требованию максимальной выносливости при работе в полевых условиях.

Все электрическое оборудование снабжено защитой по току, что является значительным вкладом в повышение безопасности работы.

Для лучшего сохранения торцевателя и сварочного зеркала мы поставляем в стандартном комплекте практичную стойку из нержавеющей стали. Она в совершенстве сохраняет прибор от повреждений и, кроме того, значительно снижает возможность травмы обслуживающего персонала.

Кроме комплекта для стыковой сварки с гидравлическим приводом, мы поставляем качественные и точные механические приспособления, предназначенные для стыковой сварки. В ассортименте имеются два варианта исполнения - ST 110 и ST 200. Речь идет о популярных и проверенных на практике устройствах, пригодных, главным образом, для работы в сложных пространственных условиях.

Полностью укомплектованным рабочим местом для сварки пластмассовых трубопроводов является сварочный аппарат ST 160, который отличается своей

универсальностью: им можно производить торцевую и раструбную сварку.

Ко всем нашим аппаратам и приспособлениям мы в широком ассортименте поставляем принадлежности и нестандартное оборудование по желанию заказчика. В распоряжении имеется полный ассортимент сварочных зеркал с разным исполнением тефлоновой поверхности, надежные электрические торцеватели, электронный контактный термометр (см. стр. 44) и остальные принадлежности, которые еще больше повышают ценность Вашей инвестиции.

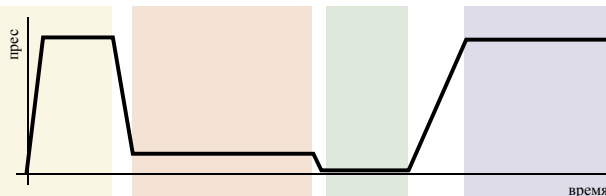
Гидравлический агрегат типа **TraceWeld+** концептуально продолжает проверенный источник давления TraceWeld с микропроцессорным управлением. В отличие от своего предшественника, версия **TraceWeld+** стандартно оснащена устройством хранения данных, которое позволяет сохранить информацию о параметрах сварочного процесса и позже перенести ее в компьютер. Сохраненные данные можно также обработать в самом агрегате **TraceWeld+** с помощью поставляемой программы WeldManager (стр. 54). Для распечатки данных, обработанных в агрегате, к нему можно подключить внешний принтер, который входит в комплект поставки оборудования.



- ① - верхний дисплей – отображает температуру сварочного зеркала и время технологического процесса сварки
- ② - Светодиоды – показывают ход технологического процесса сварки
- ③ - нижний дисплей – отображает давление в гидравлической системе
- ④ - кнопки "t1" - "t4" – предназначены для настройки и контроля длительности процесса сварки
- ⑤ - кнопки "+" и "-" – предназначены для настройки отдельных величин (давление, температура, время)
- ⑥ - кнопка "TEMP" – предназначена для настройки и отображения температуры
- ⑦ - кнопка "ZERO" - предназначена для настройки пассивного сопротивления
- ⑧ - кнопка "START" - запускает сигнализацию процесса сварки

### Фаза торцевания

Во время фазы торцевания создается выступ. Желаемая глубина отображается на дисплее. В тот момент, когда достигнута желаемая глубина, надо понизить давление на уровень недалеко от нуля.



### Фаза нагрева

Следующей фазой является нагрев торцов свариваемых труб. Время, необходимое для нагрева, отображается на дисплее.

### Фаза перестановки

После нагрева свариваемой трубы нужно вынуть сварочное зеркало. Время для извлечения сварочного зеркала ограничено и отображается на дисплее.

### Фаза охлаждения

Последней фазой технологического процесса является фаза охлаждения. На дисплее прямо указано время, необходимое для охлаждения труб.



# СТН 160-630

## гидравлические сварочные аппараты

Техническое исполнение наших сварочных аппаратов гарантирует повторяемость, т.е. одинаковое качество всех сварных швов. Все сконструировано так, чтобы обслуживание было как можно более простым. Бесспорным плюсом является компактная, прочная конструкция, дизайн которой также является результатом работы наших конструкторов. Сильной стороной этих аппаратов является разъемная рама центратора, позволяющая проводить сварку в труднодоступных местах, например, в непосредственной близости от фасонного изделия.

Кроме разнообразного стандартного оснащения, содержащего все необходимые инструменты, в распоряжении имеются принадлежности, которые мы поставляем по желанию заказчика. К комплекту СТН можно заказать автоматически выдвигающееся зеркало, экран против неблагоприятных метеорологических воздействий, комплект редукционных вкладушей разных размеров, а для аппарата 500 и 630 – также электрический подъемный кран и специальную роликовую опору для свариваемых труб.

СТН	160	250	315	500	630
Размер(мм)	50 - 160	75 - 250	90 - 315	200 - 500	315-630
Давление агрегата (МПа)	9	9	9	9	9
Потребляемая мощность агрегата (Вт)	370	370	370	370	370
Потребляемая мощность торцевателя (Вт)	850	850	850	1500	1500
Потребляемая мощность зеркала (Вт)	800	1500	2300	5000	7000
Диапазон температур зеркала (°С)	180 - 280	180 - 280	180 - 280	180 - 280	180 - 280
Температура окружающей среды	od - 5 do + 40	od - 5 do + 40	od - 5 do + 40	od - 5 do + 40	od - 5 do + 40
Питание (В)	3x400	--	--	●	●
	230	●	●	--	--
	115	○	○	--	--
Рабочая высота (мм)	210	210	220	370	370
Диаметр поршневых стержней (мм)	25	25	30	40	50
Размеры рамы (длина x ширина x высота (мм))	900 x 440 x 450	1060 x 530 x 520	1130 x 600 x 600	950 x 1800 x 950	1030 x 2000 x 1030
Вес [агрегат / центратор / зеркало + торцеватель] (кг)	25 / 29 / 18	25 / 44 / 26	25 / 66 / 40	25 / 194 / 109	25 / 289 / 130



## гидравлический агрегат

Кроме компьютерных модулей управления, аппараты серии STH также комплектуются гидравлическими агрегатами с классическим управлением. С точки зрения механических свойств и надежности это оборудование не отличается от компьютерного модуля **TraceWeld+**. Все гид-

равлические агрегаты оснащены помпами и регулирующими элементами высокого качества, что обеспечивает их чрезвычайную долговечность. Их обслуживание максимально упрощено – это дает возможность сварщикам производить отличные сварные швы. Обе версии могут комплектоваться устройством для записи протокола.

Версия **TraceWeld** (ТрейсВелд) является простым управляющим модулем. Она оснащена цифровым дисплеем LCD, который стандартно указывает давление в гидравлической системе, и также служит в качестве устройства визуализации устанавливаемых величин, которые обслуживающий персонал может задать заранее. Под дисплеем графически, с помощью диодов LED, отображается фаза сварочного процесса, и сварщику не требуется никаких дальнейших пособий или инструкций, притом он имеет постоянный контроль над тем, как проходит технологический процесс. К преимуществам относится возможность сброса на нуль пассивного сопротивления, благодаря чему нет необходимости постоянно пересчитывать эту величину. Благодаря возможности программирования, аппарат можно использовать там, где проводится серия сварок трубы одинакового размера и материала.



STH TraceWeld

Классический гидравлический агрегат оборудован точным контрольным манометром и чувствительным клапаном управления. Как и все остальные источники давления, этот источник - самый простой, оборудован муфтами быстрого подсоединения гидравлических шлангов, которые обеспечивают отличную герметичность и при этом позволяют простое присоединение и отсоединение без использования инструментов.



STH classic

## ST 110 / ST 200

комплекты для стыковой сварки

Аппараты ST 110 и ST 200 дают возможность сваривать под свободно регулируемым углом от 0° до 30°. Комплекты сконструированы для работы в мастерской и в полевых условиях. Они исключительно мобильны: например, работа под потолком, благодаря их малому весу, оказывается значительно проще по сравнению с теми аппаратами, которые использовались раньше. Благодаря проработанной конструкции несложно проводить сварку даже в очень сложных

пространственных и/или технологических условиях, например, сварка короткого патрубка. Проблему не представляет даже закрепление тонкостенных фасонных изделий, поэтому можно сваривать и канализационные трубопроводы.

Для заказчиков большого числа комплектов ST 110 мы можем поставить вариант ST 110 Еко с меньшим выбором принадлежностей.

		ST 110 / ST 110 Еко	ST 200
Диаметр сварки (мм)		20 - 110	90 - 200
Потребляемая мощность свар.аппар.(Вт)		1200	1500
Питание (В)	230	●	●
	115	○	○
Регулятор температуры		Электронный регулятор	Электронный регулятор
Диапазон температуры (°С)		180 - 280	180 - 280
Сигнализатор температуры		LED диод	LED диод
Торцеватель		ручной	электрический
Вес (кг)		13	16

Технические данные

ST - 110

ST - 200



ST 200

ST 110

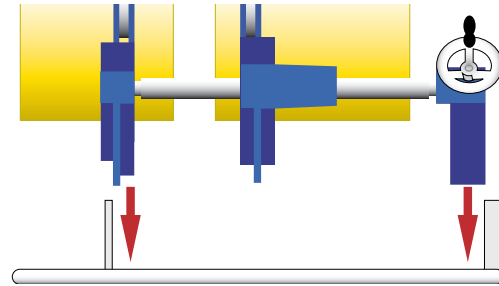
## сварка при помощи аппарата

Сварочные аппараты ST 110 и ST 200 дают возможность стыковой сварки под углом, который свободно регулируется в диапазоне от 0° до 30°. Центратор аппарата образован рамой и двумя парами зажимов. Одна пара является неподвижной, а другая пара подвижная на направляющих стержнях, приводимых в движение вращением ведущего колеса. Сварочный аппарат оснащен указателем

усилия прижима. В зажимы закладываются сменные вкладыши, в соответствии с диаметром свариваемой трубы. Вкладыши защищены против выпадения фиксирующим винтом. Зажим труб проводится затяжным откидным винтом. Составной частью оборудования является сварочный аппарат POLYS P - 4a 1200Вт или 1500Вт, торцеватель и комплект сменных вкладышей.

**Разъемная рама:**

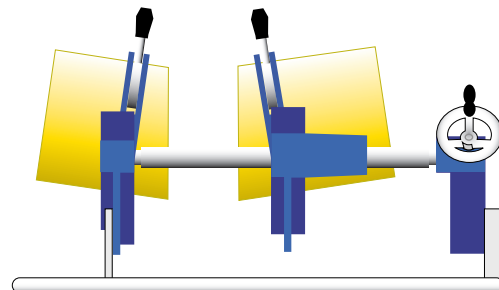
ST 110 и ST 200 дают возможность демонтировать основную раму, чем заметно снижается вес всего аппарата. Также заметно упрощается манипуляция, например, при сварке труб высоко под потолком.



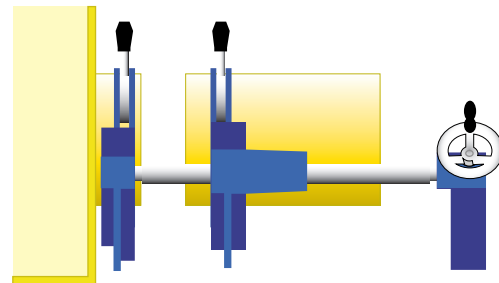
разъемная рама

**Угловой сварной шов:**

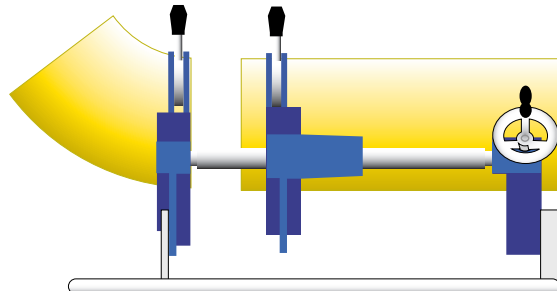
Аппараты ST 110 и ST 200 позволяют сварку труб под углом. Этот угол можно задать в диапазоне от 0° до 30° (т.е. 2x15°). Для сварки под углом используются широкие зажимы, которые позволяют надежнее закрепить трубу и предотвращают ее деформацию при повышенном давлении при сварке.

угловой  
сварной шов**Сварной шов у перегородки бака:**

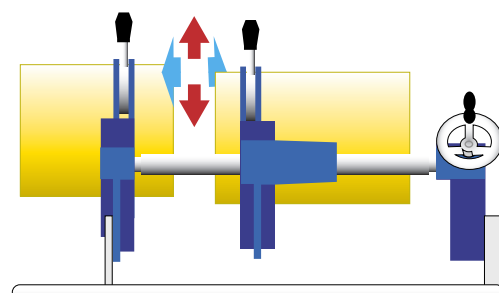
При сварке коротких патрубков (например, вплотную к входу в бак) для закрепления свариваемой трубы можно использовать узкие зажимы. Для аппарата ST 110 для приваривания достаточен патрубок длиной 70 мм, а для ST 200 - 90 мм.

сварной шов у  
стены емкости**Сварка любых фасонных изделий:**

Аппарат позволяет сваривать фасонные изделия с минимальным усилием на зажим, на практике можно сваривать фасонные трубы, отрезанные под любым углом.

сварка  
фасонных изделий**Наладка соосности труб:**

С помощью подвижных суппортов можно проводить вертикальную и горизонтальную коррекцию позиции свариваемых труб, что найдет применение, главным образом, при сварке деформированных труб с тонкими стенками.

наладка  
соосности

## ST 160

## КОМПЛЕКТ ДЛЯ СТЫКОВОЙ СВАРКИ

Аппарат ST 160 предназначен для профессионального выполнения раструбных и торцевых соединений труб из термопластов. Аппарат ST 160 позволяет проводить торцевую сварку диаметров 40 - 160 мм и раструбную - диаметров 40 - 110 мм. Торцевую сварку упрощает торцеватель, позволяющий обработать конец трубы перед проведением сварки. Ходовой механизм обеспечивает плавную регулировку необходимого прижимного усилия. Специальным

фиксатором суппорт можно приводить в неподвижное положение на период остывания шва. Для плавления свариваемых частей трубопровода аппарат оснащен лучшим сварочным аппаратом с микропроцессорным регулированием. В стандартной поставке кроме самого аппарата имеется передвижной столик и металлический чемодан с наглядно уложенными принадлежностями.

		ST-160
Диаметр сварки (мм)	раструбной	40 - 110
	стыковой	40 - 160
Потребляемая мощность (Вт)	сварочного аппарата	1200
	торцевателя	630
Питание (В)	230	●
	115	○
Регулятор температуры		Электронный регулятор
Диапазон температур (°C)		180 - 280
Сигнализатор температуры		LED диод
Торцеватель		электрический
Вес (кг)		70



Настольные сварочные зеркала являются особым вариантом хорошо себя зарекомендовавшего ручного сварочного аппарата POLYS P-4. Речь идет об аппарате с дисковой нагревательной поверхностью, с обеих сторон защищенной покрытием из специального противoadгезионного пластика. Эта форма нагревательного элемента используется, главным образом, при сварке пластиковых труб с тонкими стенками, используемых в основном при

конструкции канализационных комплексов или подобных трубопроводов, при эксплуатации которых не предполагается высокое внутреннее давление транспортируемой массы. Конструкция настольного сварочного зеркала приспособлена для его крепления к рабочему столу, у сварщика в таком случае во время работы свободны обе руки. Температура регулируется при помощи проверенных систем, использованных в ручных сварочных аппаратах (см. стр. 14).

Настольные сварочные зеркала P-4a		110	160	250	315
Метод настройки температуры*		потенциометр	потенциометр	потенциометр	потенциометр
Индикация*		Светодиоды	Светодиоды	Светодиоды	Светодиоды
Точность настройки (°C)*		10	10	10	10
Диапазон настройки температуры (°C)*		180 - 280	180 - 280	180 - 280	180 - 280
Акустическая сигнализация		○	○	○	○
Внешний диаметр нагревательного элемента (мм)		130	200	300	380
Максимальный диаметр свариваемых труб (мм)		110	160	250	315
Мощность (Вт)		1200	800	1500	2300
Питание (В)	230	●	●	●	●
	115	○	○	○	--
Вес (кг)		2,1	3,0	5,5	8,3

\* Сварочные зеркала с другими вариантами регулировки температуры (P-4b, P-4c, P-4d) изготавливаются по индивидуальным заказам.



## STH 160-630

## содержание поставляемых комплектов

Комплекты STH мы поставляем по ведомости согласно следующей таблице. Тип сварочного аппарата и торцевателя зависит от выбора гидравлического агрегата. Составной частью поставки являются сменные вкладыши, количество и размер которых

заказчик определяет при заказе. Полный комплект для одного размера образуют восемь вкладышей. По желанию можно сделать и вкладыши нестандартных размеров.

**Комплекты STH**

	160	250	315	500	630
Центратор	1 шт.	1 шт.	1 шт.	1 шт.	1 шт.
Гидравлический агрегат Classic	1 шт.	1 шт.	1 шт.	1 шт.	1 шт.
Гидравлический агр. TraceWeld	тип по требованию заказчика	тип по требованию заказчика	тип по требованию заказчика	тип по требованию заказчика	тип по требованию заказчика
Гидравлический агрегат TW+					
Сварочный аппарат Classic	1 шт. в соответствии с типом гидравлического агрегата	1 шт. в соответствии с типом гидравлического агрегата	1 шт. в соответствии с типом гидравлического агрегата	1 шт. в соответствии с типом гидравлического агрегата	1 шт. в соответствии с типом гидравлического агрегата
Сварочный аппарат TraceWeld					
Торцеватель Classic	1 шт. в соответствии с типом гидравлического агрегата	1 шт. в соответствии с типом гидравлического агрегата	1 шт. в соответствии с типом гидравлического агрегата	1 шт. в соответствии с типом гидравлического агрегата	1 шт. в соответствии с типом гидравлического агрегата
Торцеватель TraceWeld					
Подставка для торцевателя	1 шт.	1 шт.	1 шт.	1 шт.	1 шт.
Подстав. для сварочного зеркала	ст. общая для сварочного аппарата и торцевателя	ст. общая для сварочного аппарата и торцевателя	ст. общая для сварочного аппарата и торцевателя	1 шт.	1 шт.
Зонт от солнца	1 шт.	1 шт.	1 шт.		
Электрический кран				1 шт.	1 шт.
Палатка	По желанию	По желанию	По желанию	По желанию	По желанию
Гидравлические шланги	1 шт.	1 шт.	1 шт.	1 шт.	1 шт.

**Поставляемые вкладыши для STH\***















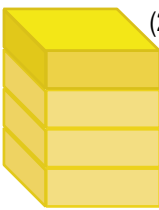
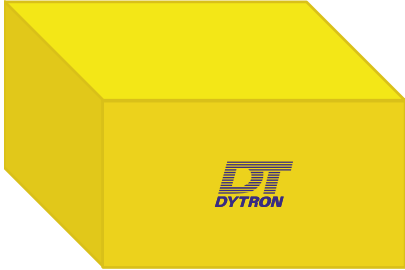



Диаметр	160	250	315	500	630
Ø 50 мм	○	--	--	--	--
Ø 63 мм	○	--	--	--	--
Ø 75 мм	○	○	--	--	--
Ø 90 мм	○	○	○	--	--
Ø 110 мм	○	○	○	--	--
Ø 125 мм	○	○	○	--	--
Ø 140 мм	○	○	○	--	--
Ø 160 мм	--	○	○	--	--
Ø 180 мм	--	○	○	--	--
Ø 200 мм	--	○	○	○	--
Ø 225 мм	--	○	○	○	--
Ø 250 мм	--	--	○	○	--
Ø 280 мм	--	--	○	○	--
Ø 315 мм	--	--	--	○	○
Ø 355 мм	--	--	--	○	○
Ø 400 мм	--	--	--	○	○
Ø 450 мм	--	--	--	○	○
Ø 500 мм	--	--	--	--	○
Ø 560 мм	--	--	--	--	○

\* Одна штука является одной половиной круга, полный комплект составляют восемь штук

Сварочный аппарат STH мы поставляем заказчикам в крепких деревянных ящиках, размеры и количество которых определены типом заказанного аппарата и количеством вкладышей заказанных размеров. Все оригинальные упаковки сконструированы таким

образом, чтобы в совершенстве охранять компоненты сварочного оборудования при транспортировке и складировании. Размеры ящиков указаны в сантиметрах согласно схеме:

**длина x ширина x высота**

	Рама	Гидравлический агрегат + Торцеватель + Сварочный аппарат	Вкладыши	Содержание
<b>STH 160</b>	 110 x 50 x 50	 85 x 55 x 66	 105 x 60 x 10	1-7 комплектов*
<b>STH 250</b>	 105 x 60 x 57	 80 x 55 x 80	 105 x 54 x 16  72 x 52 x 13	6-9 комплектов* 1-5 комплектов**
<b>STH 315</b>	 125 x 70 x 75	 76 x 70 x 80	 105 x 90 x 18  70 x 66 x 18	6-9 комплектов* 1-5 комплектов**
<b>STH 500</b>	 185 x 100 x 100	 88 x 60 x 90	 100 x 60 x 120	 72 x 53 x 28 (4x) 8 комплектов*** (2 комплекта в одном ящике)
<b>STH 630</b>	 200 x 130 x 110	 120 x 45 x 90	 130 x 45 x 110	 84 x 67 x 34 (4x) 8 комплектов*** (2 комплекта в одном ящике)

\*) ящик для полного комплекта поставляемых вкладышей

\*\*) ящик для от одного до пяти комплектов вкладышей

\*\*\*) для всех поставляемых размеров необходимы 4 ящика для вкладышей



**СТХ**

	160	250	315	500	630
STH Classic	02553	02555	02557	02559	03212
STH TraceWeld	04997	04998	05001	05003	05005
STH traceWeld	04996	04999	05000	05002	05004

**Сменные вкладыши для СТХ \***

Диаметр	160		250		315		500		630	
	узкий	широкий	узкий	широкий	узкий	широкий	узкий	широкий	узкий	широкий
∅ 50 мм	02759	04883								
∅ 63 мм	02760	04884								
∅ 75 мм	02761	04885	02724	04805						
∅ 90 мм	02762	04886	02725	04806	02997	04890				
∅ 110 мм	02763	04887	02726	04807	02998	04891				
∅ 125 мм	02764	04888	02727	04808	02999	04892				
∅ 140 мм	02765	04889	02728	04809	03000	04894				
∅ 160 мм			02729	04810	03001	04895				
∅ 180 мм			02730	04811	03002	04896				
∅ 200 мм			02731	04812	03003	04897	03204	04901		
∅ 225 мм			02732	04813	03004	04898	03205	04902		
∅ 250 мм					03005	04899	03206	04903		
∅ 280 мм					03006	04900	03207	04904		
∅ 315 мм							03208	04905	03214	04909
∅ 355 мм							03209	04906	03215	04910
∅ 400 мм							03210	04907	03216	04911
∅ 450 мм							03211	04908	03217	04912
∅ 500 мм									03218	04913
∅ 560 мм									03219	04914

\* Одна штука является одной половиной круга, полный комплект составляют восемь штук

**Компоненты СТХ**

	160	250	315	500	630
Сварочный ап. Classic	05101	05102	05103	05104	05105
Сварочный ап. TraceWeld	05107	05709	05111	05113	05115
Сварочный аппарат TW+	05107	05709	05111	05113	05115
Торцеватель Classic	05156	05157	05158	05159	05160
Торцеватель TraceWeld	05161	05162	05163	05164	05165
Подставка для торцевателя				05174	05176
Подставка для свар. аппарата	05171	05172	5173	05175	05177
Зонт от солнца	05178	05178	05178		
Электрический кран				05179	05179
Палатка	05180	05180	05180	05181	05181
Гидравлические шланги	05166	05166	05167	05168	05169

**Составные части блока управления и остальные принадлежности**

	Артикул	Артикул
Записывающее ус.для Classic	05183	Модуль GPS для CNC 05182
Записывающ. ус.для TraceWeld	05184	

### Комплект ST 110

Центратор	1 шт.	
Сварочное зеркало Р-4а 1200 Вт	1 шт.	
Торцеватель	1 шт.	
Подставка сварочного зеркала	1 шт.	
Сменные вкладыши	Ø20	8 шт.
	Ø25	8 шт.
	Ø32	8 шт.
	Ø40	8 шт.
	Ø50	8 шт.
	Ø63	8 шт.
	Ø70	8 шт.
	Ø90	8 шт.
Зажим широкий п.(подвижная часть)	1 шт.	
Зажим широкий л.(неподвижная ч.)	1 шт.	
Зажим узкий	2 шт.	
Ключ 4	1 шт.	
Ключ 5	1 шт.	
Ключ 6	1 шт.	

### Комплект ST 200

Центратор	1 шт.
Сварочное зеркало Р-4а 1200 Вт	1 шт.
Торцеватель	1 шт.
Подставка сварочного зеркала	1 шт.
Ключ 4	1 шт.
Ключ 5	1 шт.
Ключ 6	1 шт.

### Комплект ST 110 Eko

Центратор	1 шт.	
Сварочное зеркало Р-4а 1200 Вт	1 шт.	
Торцеватель	1 шт.	
Подставка сварочного зеркала	1 шт.	
Сменные вкладыши	Ø40	8 шт.
	Ø50	8 шт.
	Ø63	8 шт.
	Ø70	8 шт.
	Ø90	8 шт.
	Зажим широкий п.(подвижная часть)	1 шт.
Зажим широкий л.(неподвижная ч.)	1 шт.	
Ключ 4	1 шт.	
Ключ 5	1 шт.	
Ключ 6	1 шт.	

### Комплект ST 160

Центратор со сварочным ап. и с электрическим торцевателем	1 шт.		
Быстродействующий зажим	4 шт.		
Вкладыши для быстродействующего зажима	Ø40	8 шт.	
	Ø50	8 шт.	
	Ø63	8 шт.	
	Ø75	8 шт.	
	Ø90	8 шт.	
	Ø110	8 шт.	
	Ø125	8 шт.	
	Ø140	8 шт.	
	Сварочные насадки	Ø40	1 пара
		Ø50	1 пара
Ø63		1 пара	
Ø75		1 пара	
Левосторонний зажим для фитингов	1 шт.		
Плоские сварочные насадки торцевые диам. (d) 170	1 пара		
Чемодан для принадлежностей	1 шт.		
Передвижной стол	1 шт.		
Ключ 4	1 шт.		
Ключ 8	1 шт.		

### ST 110



60 x 40 x 36

### ST 110 Eko



60 x 40 x 36

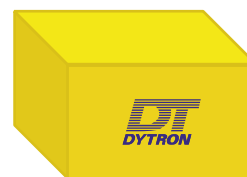
### ST 200

Зажимное приспособление    Торцеватель + Св.аппарат    Втулки



80 x 56 x 43    55 x 42 x 42    45 x 42 x 13

### ST 160



120 x 80 x 80

## ST 110 / 160 / 200

и принадлежности

## Комплекты ST

	230V	115V
ST 110	01655	91655
ST 110 Eko	03971	93971
ST 160	01657	91657
ST 200	04915	54915

## Настольные сварочные зеркала P-4a

	230V	115V
110 / 1200 W	02325	92325
160 / 800 W	02321	92321
250 / 1500 W	02319	92319
315 / 2300 W	02320	--

## Компоненты ST

	ST 110	ST 160	ST 200
Сварочный апп.	05132	05136	05138
Торцеватель	05133	05137	05139
Подставка для торц. и св. апп.	05134		05140
Рама	05135		05141

## Сменные вкладыши ST 160\*



	Артикул
∅ 40 мм	05057
∅ 50 мм	05058
∅ 63 мм	05059
∅ 75 мм	05060
∅ 90 мм	05061
∅ 110 мм	05062
∅ 125 мм	05063
∅ 140 мм	05064

## Сменные вкладыши ST 110\*



	Артикул
∅ 20 мм	05065
∅ 25 мм	05066
∅ 32 мм	05067
∅ 40 мм	05068
∅ 50 мм	05069
∅ 63 мм	05070
∅ 75 мм	05071
∅ 90 мм	05072

\* один вкладыш является половиной круга, полный комплект составляют восемь штук

\* один вкладыш является половиной круга, полный комплект составляют восемь штук

## Сварочная насадка ST 160

	A / синяя	A / черная	B / синяя
∅ 40 мм	02331	01418	01428
∅ 50 мм	02332	01419	01429
∅ 63 мм	02333	01420	01430
∅ 75 мм	02334	01421	01431
∅ 90 мм	02339	01422	01432
∅ 110 мм	02340	01423	01433
Плоская ∅ 170 мм	03973	01424	

## Сменные вкладыши ST 200\*

	вкладыши	
	узкий	широкий
∅ 90 мм	05120	05126
∅ 110 мм	05121	05127
∅ 125 мм	05122	05128
∅ 140 мм	05123	05129
∅ 160 мм	05124	05130
∅ 180 мм	05125	05131

\* один вкладыш является половиной круга, полный комплект составляют восемь штук

## Зажимы для ST 160



	Артикул
Левые (неподвижные)	05116
Правые (подвижные)	05117

## Зажимы для ST 110



	Артикул
Левые (неподвижные)	05118
Правые (подвижные)	05119

## Остальные принадлежности для ST 160

	Артикул	
Зажим для фитингов	левый	05185
	правый	05186
Чемодан для принадлежностей	00293	
Передвижной стол	05142	

## Остальные принадлежности для ST



	Артикул
Ключ 4	01152
Ключ 5	02803
Ключ 6	01154

---

# Оборудование для сварки электромудфт и дигитальный термометер

---

Технология соединения труб для разводки воды и газа при помощи электромуфт находит все большее распространение и пользуется все большей популярностью. Преимущество этого метода - простота, несравнимая ни с каким другим методом, скорость продвижения работ, и, в свою очередь - возможность сварки труб в стесненных условиях, при которых другой метод сварки применить нельзя. При применении специальных электромуфт трубы к

трубопроводу можно подключить без прекращения поставки воды или газа. Аппараты для сварки электромуфт легкие и небольшого размера, и некоторые из них позволяют соединение с внешним компьютером. Наши новые сварочные аппараты - в варианте „automatic“ и в варианте „CNC“ оснащены всем, что может понадобиться пользователю при сварке электромуфт.

Самая современная электроника управления увеличивает надежность сварных швов. Причем обслуживание аппарата просто, с минимумом входных параметров. Он изготавливается также и в исполнении „CNC“.

Практичный чемодан из прочного пластика надежно защищает не только аппарат, но и кабели при переноске и хранении аппарата.



Все аппараты для сварки электромуфт стандартно оснащены специальным кабелем питания для экстремальных условий. Его механическая стойкость проверена долговременными усталостными испытаниями, и он способен выдержать температуру вплоть до 280°C. К корпусу сварочного аппарата он укреплен способом, обеспечивающим безопасность обслуживания и надежность сварочного аппарата в работе. На кабеле установлен стандартный безопасный штепсель **DYTRON** самой современной конструкции.

Все аппараты для сварки электромуфт, естественно, оснащены достаточно длинными кабелями для подключения к электромуфтам.

Основное исполнение аппарата для сварки электромуфт SVEL 3500 - это комбинация мощного источника для сварки и простой системы управления, аналогичной с системой управления сварочного аппарата SVEL 950. Как и все сварочные аппараты серии SVEL, этот аппарат сконпонован в чемодане

из прочного пластика, в котором достаточно места и для необходимых кабелей, так что сварочный аппарат удобно транспортировать без дополнительной сумки для принадлежностей.

	SVEL 3500 automatic
Питание (В):	230
Потребляемая мощность (Вт):	3500
Подавление помех удовлетворяет EN 55011 (33 4225)	
Нагрев кабелей питания удовлетворяет EN 563 (83 3278)	
Степень защиты:	IP 24
Диапазон рабочей температуры (°C):	5 - 45
Размеры ДхШхВ (мм):	490 x 480 x 145
Длина кабеля питания (м):	2
Длина кабелей подключения к электромуфте (м):	2
Вес (кг):	9



# SVEL 950

аппарат для сварки электромуфт

Сварочный аппарат сконструирован, прежде всего, для сварки электромуфт без штр-кода, для водонапорных труб из РР. Сварочный аппарат сконструирован в маленьком чемодане, который отлично защищает аппарат от повреждения и, кроме того, вмещает все необходимые кабели. Процесс сварки полностью автоматизирован. Ход сварки

систематически отображается на дисплее, на котором также отмечаются возможные ошибки в процессе сварки. Управление аппаратом осуществляется при помощи всего трех кнопок. В случае необходимости может проводиться одновременно сварка нескольких электромуфт.

		SVEL - 950
Питание (В)		230
Диапазон размеров свариваемых труб (мм)		20 - 315
Потребляемая мощность (Вт)		950
Вес (кг)		1,47
Размеры (мм)	длина	277
	ширина	245
	высота	75



Для упрощения сварки с помощью электродуговой сварки мы поставляем фиксаторы серии UP. Их можно заказать двух размеров - для сварки до диаметра 63 мм и 110 мм. Фиксаторы отличаются легкостью и удобством применения и небольшой массой, сохраняя высокую точность и усилие установки. Трубы фиксируются при помощи специальных сменных зажимов, и

тем самым обеспечивается отличная фиксация и безошибочное выполнение сварного шва. Комплект данного приспособления, сменных вкладышей и необходимых принадлежностей поставляется в прочном металлическом чемодане.

	UP-63	UP-110
Размеры свариваемых труб (мм)	25 - 63	40 - 110
Вес (кг)	14	24



UP-63



UP-110



## DT-meter 400

цифровой термометр

Цифровой термометр DT-meter предназначен для контактного измерения температуры поверхности. Этот прибор является нашей собственной технической разработкой, при которой мы придавали большое значение не только функциональным качествам оборудования, но также его эргономическим характеристикам и эстетичному внешнему виду. Этот точный измерительный прибор отличается оригинальными аппаратными и программными решениями, которые минимизируют возможности ошибок, и помещается в практичном пластиковом корпусе-чемоданчике. Чемоданчик значительно ограничивает возможность повреждения прибора и

предоставляет удобное пространство для бережного хранения проводов питания и измерительного зонда. Несмотря на компактную конструкцию прибора, потребитель имеет все, что ему необходимо иметь под рукой.

Прибор выпускается в соответствии с нормой ISO 9001 и при производстве настраивается при помощи точного прибора, работающего на основе Чешских государственных стандартов. Автономное питание прибора обеспечивается аккумулятором с функцией автоматического выключения и с интегрированным источником зарядки.

	DT-meter
Питание (В/Гц):	230 / 50
Диапазон измеряемых температур (°C):	0 - 400
Диапазон рабочих температур (°C):	0 - 60
Диапазон температур хранения (°C):	-20 až +70
Точность измерения температуры (°C):	(1
Класс точности:	1,5% z naměřené teploty (min (1°C)
Тип аккумулятора:	NiMH
Время работы без питания из сети (часов):	24
Размеры ДхШхВ (мм):	140x115x60
Вес, включая аккумулятор (кг):	0,9



## SVEL



вариант	Артикул
SVEL 3500	04879
SVEL 950	01989

## UP



вариант	Артикул
UP 63	01660
UP 110	01659
Ленточный трубный ключ для диаметра до 315 мм	05152

### Редукционные насадки для присоединения фасонной части

		Артикул
для SVEL 950	∅ 110 мм	05170
для SVEL 3500	плоская	05153
	угловая ∅ 4 мм	05154
	угловая ∅ 4,7 мм	05155

### Вкладыши для UP-110\*

Диаметр	Артикул
∅ 40 мм	05147
∅ 50 мм	05148
∅ 63 мм	05149
∅ 75 мм	05150
∅ 90 мм	05151

\* одна штука - это одна половина круга, для полного комплекта нужны четыре штуки.

## DT-meter



	Артикул
DT-meter 400 с контактным зондом	02000

### Вкладыши для UP-63\*

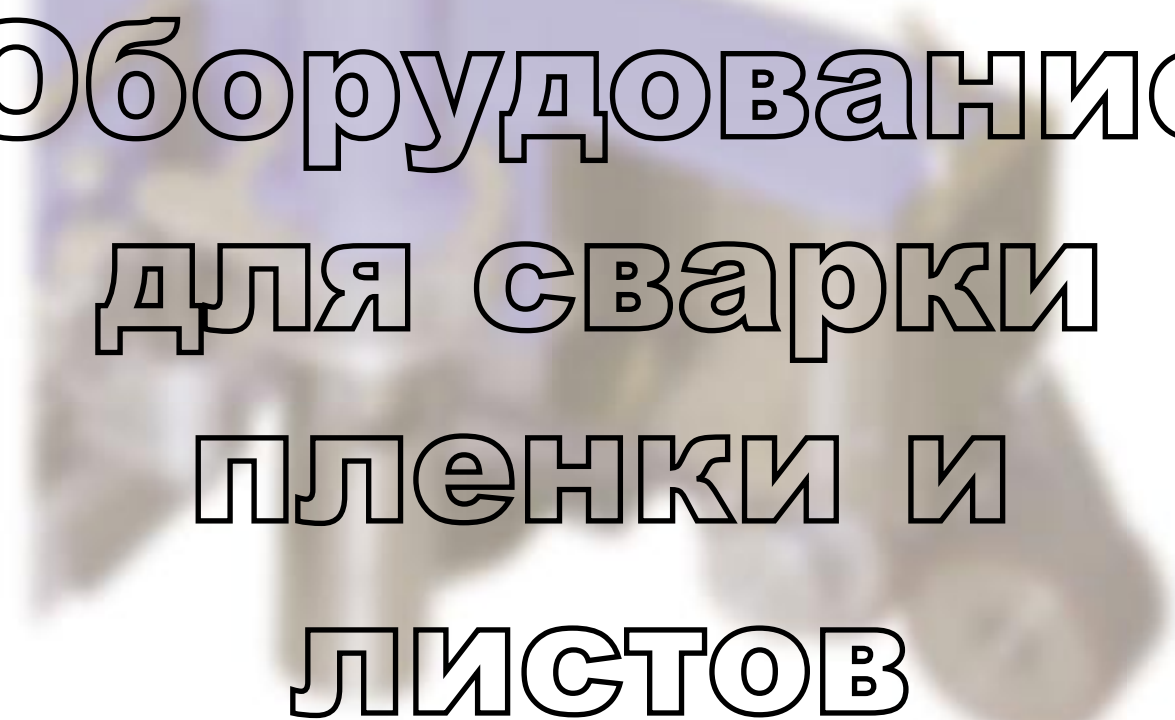
Диаметр	Артикул
∅ 25 мм	05143
∅ 32 мм	05144
∅ 40 мм	05145
∅ 50 мм	05146

\* одна штука - это одна половина круга, для полного комплекта нужны четыре штуки.

### Принадлежности UP

	Артикул
Чемодан для UP-63	00474
Чемодан для UP-110	01412

---



# Оборудование для сварки пленки и листов

---

Наилучшее решение для сварки пластмассовой пленки и листов. Сварной шов выполняется при помощи подачи расплавленного материала в место соединения. Аппараты сконструированы для использования всех возможностей, которые предлагает современная технология. Они оснащены совершенно новой системой регулирования температуры и широким комплексом защитного

оборудования, предохраняющего от повреждений при неправильном обращении. Подробная автоматическая диагностика заботится не только о контроле рабочих часов и индикации сервисного осмотра, но также в состоянии, помимо прочего, оценить и указать сетевое напряжение. Аппараты могут протоколировать важные параметры процесса сварки и поддерживать связь с компьютером без помощи кабеля.

Экструдер оснащен разработанным нами сварочным башмаком самой современной конструкции. Он вращается в диапазоне 360°, что позволяет проводить сварку в тесных условиях.

К экструдеру ES 2,2 можно заказать сварочные башмаки для угловых внутренних и внешних сварочных швов, швов встык и внахлест. Кроме того, мы поставляем специальные башмаки для сварки пленки. Башмаки легко заменяются и практически не требуют ремонта.

Для ограничения повреждения червячного механизма в плавильной камере электронная защита блокирует силовую установку до момента достижения температуры, необходимой для разогрева подаваемого для сварки дополнительного материала.

Экструдеры оснащены независимой регулировкой температуры плавильной камеры и предварительного нагрева воздуха. Температура дополнительного материала и температура предварительного нагрева регулируются отдельно и, таким образом, получается более точная регулировка температуры, и в результате - более качественный сварной шов.

Блок управления соединен с блоком предварительного нагрева, чем мы значительно снизили его вес, и благодаря своим компактным размерам он может быть использован в стесненных условиях.



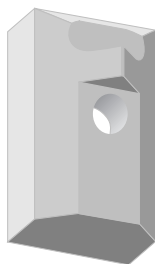
Все экструдеры мы стандартно оснащаем специальным кабелем питания для экстремальных условий. Его механическая стойкость проверена долговременными усталостными испытаниями, и он в состоянии выдержать температуру до 280 °С. К корпусу экструдера он прикреплен способом, обеспечивающим безопасность и надежность в работе. На кабеле установлен стандартный штепсель **DYTRON** самой современной конструкции.

Экструдером ES 2,2 можно сделать целую шкалу разных типов сварных швов, покрывающих все потребности при соединении пластмассовых листов и пленки. Для каждого типа сварного шва мы поставляем специальные сварочные башмаки, которые обеспечивают совершенное соединение дополнительного материала со свариваемым изделием

и, таким образом, обеспечивают герметически совершенное соединение. Благодаря нашей патентованной конструкции башмак поворачивается в диапазоне 360°. Этим достигаются исключительные возможности сварки в любых недоступных местах, чему способствуют компактные размеры и небольшой вес аппарата.

### Внутренний сварной шов взаимно перпендикулярных листов

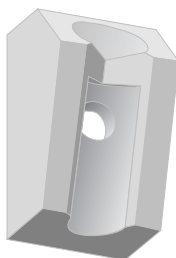
Этот сварной шов представляет собой самый используемый способ соединения плоских взаимно перпендикулярных пластмассовых листов. Перпендикулярный лист, присоединяемый к другой плоскости, рекомендуется обеспечить этим сварным швом с двух сторон. Можно выбрать один из двух сварочных башмаков, в зависимости от толщины свариваемых листов



внутренний

### Внешний сварной шов взаимно перпендикулярных листов

В случае если нет возможности сварить плоские взаимно перпендикулярные листы с внутренней стороны, то необходимо использовать башмаки для внешнего сварного шва, и листы соединить таким образом, чтобы на внешней стороне соединения осталось место для дополнительного материала.



внешний

### Сварной шов параллельных листов на плоскости

Пластмассовые листы просто сваривать и на плоскости. Материал подается посредством одного из четырех специальных сварочных башмаков на место, подготовленное обработкой прилегающих листов, согласно прилагаемой иллюстрации.



естык

### Сварной шов пленки, соединенной внахлест

Пластмассовая пленка - это материал, который можно сваривать обоими типами экструдеров. Для этой работы более выгоден тип ES 4, потому что это специальный аппарат для сварки пленки, конструкция которого предназначена именно для этого. Для этого вида сварки мы поставляем два типа сварочных башмаков.



пленка

## ES 2,2 / ES 4

экструдер

Мы поставляем экструдер в двух вариантах для того, чтобы удовлетворить самые широкие группы пользователей. Большой экструдер ES-4 предназначен для сварки в тяжелых условиях и для интенсивного использования. Он имеет мощный агрегат, обеспечивающий повышенный срок службы. Меньший экструдер ES-2,2, с мощным предварительным нагревом воздуха,

был разработан с целью сварки пластмассовых листов в трудно доступных местах.

К обоим экструдерам мы поставляем записывающее устройство. Данные, записанные записывающим устройством, можно обработать программой WeldManager (стр. 54) на обычном компьютере.

	ES 4	ES 2,2
Назначение:	Для сварки пленки	Для сварки листов и пленки
Напряжение питания (В)	230	230
Полная потребляемая мощность (Вт)	3 680	3 680
Производительность при сварке (кг/час)	1,6 - 4,2	1,3 - 2,2
Сварочный пруток	круглого сечения 3 – 5 мм	круглого сечения 3 – 4 мм
Свариваемый материал	PE, PP	PE, PP
Объем воздуха (л/мин)	250	350
Диапазон температуры плавильной камеры (°C)	160 – 290	160 – 290
Диап. темп. предварительного нагрева возд. (°C)	250 – 400	200 – 300
Диапазон температуры окружающей среды (°C)	5 - 65	5 - 65
Отображаемые единицы измерения темп.	°C, °F	°C, °F
Вес (кг)	7,5	6,5

Технические данные

Экструдер ES 4



ES 4

Экструдер ES 2,2



ES 2,2

## клиновой автоматический сварочный аппарат

Автоматический сварочный аппарат предназначен для сварки пленки из материалов PP, PE и ПВХ внахлест. Движение по пленке обеспечено электродвигателем, и скорость передвижения можно плавно регулировать и во время работы. Сменные сварочные клинья позволяют делать швы с контрольной канавкой или без нее. Переход между сварными швами и действия вне самой сварки

упрощает отключаемый привод передвижения. Также, как и у остальных аппаратов для сварки пленки и листов, все функции управляются посредством микропроцессорного управляющего блока, к которому можно заказать записывающее устройство. Данные, записанные записывающим устройством, можно обработать программой WeldManager (стр. 54) на обычном компьютере.

	SKA
Питание (В)	230 или 115
Потребляемая мощность (Вт)	2 000
Вес (кг)	8,5
Скорость сваривания (м / мин)	0,6 - 10
Свариваемый материал	PP, PE, ПВХ
Толщина свариваемого материала (мм)	0,25 - 3
Ширина сварных швов (мм)	40
Температура сварочного клина (°C)	150 - 500
Отображаемые единицы измерения	Система SI (м, км, °C) или США (фут, миля, °F)



**Экструдеры**

	Артикул
ES 2,2	03804
ES 4	03068

**Клиновые автоматические сварочные**

	230V	115V
SKA клин с контрольной канавкой	05199	95199
SKA клин без контрольной канавки	05200	95200

**Башмаки для экструдеров****Для экструдера ES 4**

Стандартный комплект	05204
----------------------	-------

**Для экструдера ES 2,2**

Для угловой сварки 90° листов до толщ. 5 мм	05205
Для угловой сварки 90° листов до толщ. 10 мм	05206
Для внешней угловой сварки 270°	05207
Для свариваемых листов до толщ. 5 мм	05208
Для свариваемых листов до толщ. 10 мм	05209
Для свариваемых листов до толщ. 15 мм	05210
Для свариваемых листов до толщ. 20 мм	05211
Для сваривания пленки до толщ. 1,5 мм внахлест	05212
Для сваривания пленки до толщ. 3 мм внахлест	05213
Башмак – заготовка к чистовой обработке	05214

**Клинья для SKA**

	230V	115V
Клин с контрольной канавкой	05201	95201
Клин без контрольной канавки	05202	95202



---



# Программное обеспечение DYTRON

---

# WeldManager

компьютерная программа

Программа - WeldManager (Велдменеджер) предназначена для управления данными наладки оборудования фирмы **DYTRON**, оснащенного коммуникационным интерфейсом. Возможность управления отличается в зависимости от обслуживаемого оборудования.

Пользователь имеет возможность доступа к данным и к управлению, согласно регулируемой

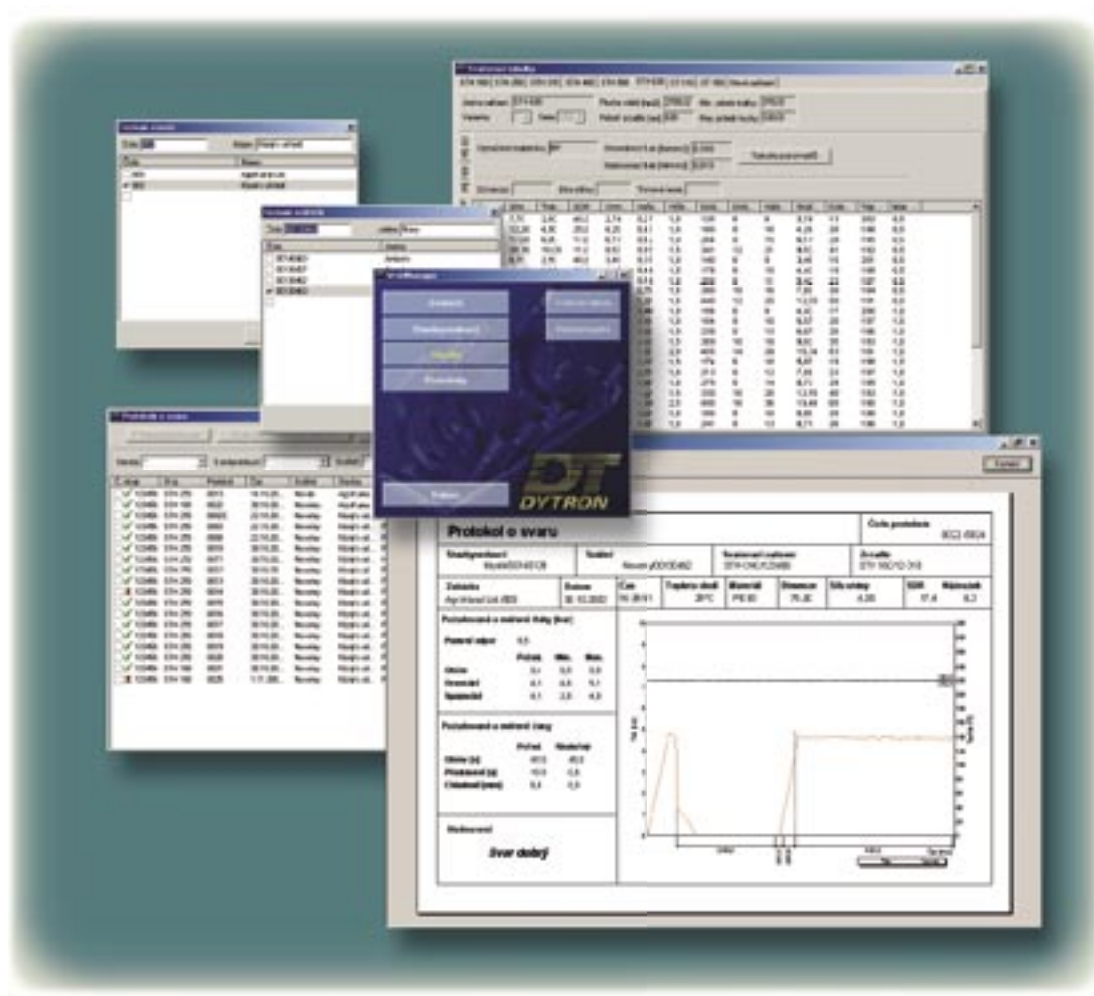
иерархии. Одни права имеет рабочий на стройке, другие – подрядчик, а „опасные“ величины может изменять только авторизованный сервис.

Коммуникация с программой может проводиться на языке заказчика, и управление ею является интуитивным, выходящим из навыков MS Windows®. Программа работает в единицах SI.

Требования к аппаратному обеспечению

	Компьютер
Процессор	Pentium II 233MHz
Оперативная память RAM (MB)	32
Жесткий диск HDD (MB)	50
Графическая карта	VGA
Интерфейс	RS-232

WeldManager



---



# Информация о фирме

---

Фирма **DYTRON** располагается в собственных помещениях в северном округе Праги в районе Кбелы. От начала своего возникновения в 1992 году мы занимаемся разработкой и производством оборудования для сварки пластмасс. В связи с высокими требованиями к качеству отдельных технологических блоков мы практически все производим сами. Благодаря высокому профессионализму и опыту наших конструкторов мы в 1995 году вышли на рынок с раструбным сварочным аппаратом с микропроцессорным управлением, который является одним из наилучших изделий в этой области. Сварочный аппарат привлек заслуженное внимание профессионалов, и на ярмарке SIMET 95 получил главный приз - Золотой SIMET 95.

Стенд на ярмарке Aquatherm

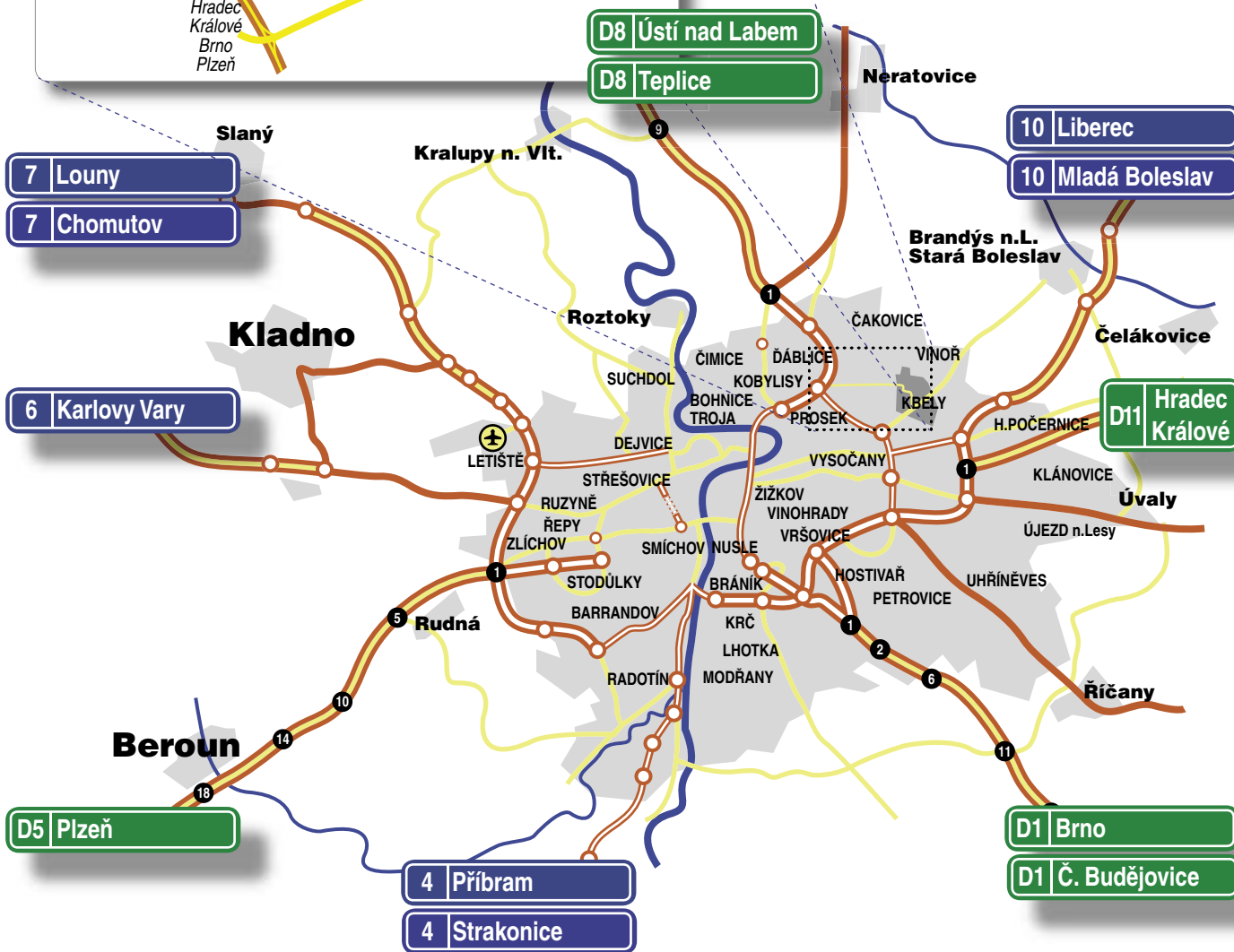
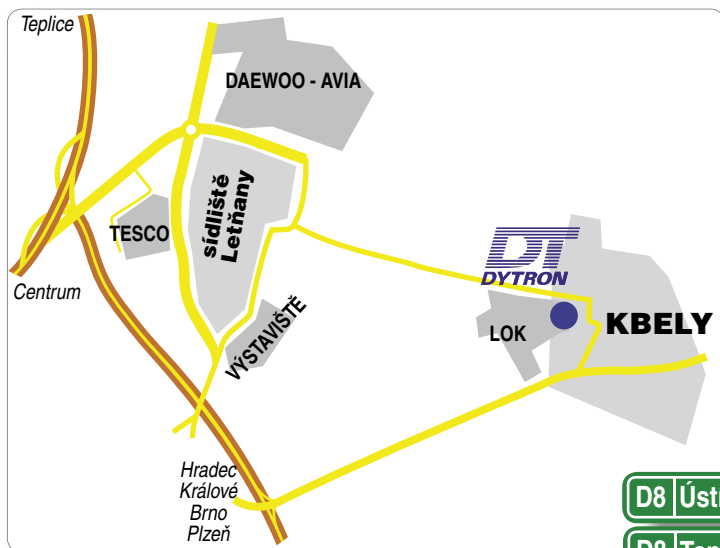


От начала создания нашей фирмы качество наших товаров постоянно улучшается. Мы стали производителем, которого не может не заметить никакой профессионал или конкурент. Мы достигли успехов не только в области разработки, но и в качестве наших изделий – с 1998 года мы используем систему контроля качества ISO 9001, сертифицированную фирмой RW TÜV.

В конце 1999 года мы начали совместную работу с несколькими зарубежными фирмами и вместе с ними мы постепенно начинаем приобретать решающую долю на мировом рынке в области сварочных аппаратов для сварки пластиковых труб,

пленки и листов. Растущий спрос на аппараты для сварки трубопроводов больших диаметров вдохновил нас на разработку следующих изделий, дополняющих ассортимент в этой области. Речь идет о комплексной серии аппаратов от STH 160 до STH 630, которую мы поставили на рынок в 2001 году.

Фирма **DYTRON** относится к самым крупным производителям сварочного оборудования для сварки пластмасс в средней Европе, и в общемировом масштабе она находится на передовых позициях как с технической точки зрения, так и, не в последнюю очередь, с точки зрения подхода к индивидуальным желаниям заказчиков, качества и оперативности сервиса.



**DYTRON** s.r.o  
 Toužimská 943/24a  
 197 00 PRAHA 9 - Kbely  
 Чешская республика

[www.dytron.ws](http://www.dytron.ws)

Телефон: +420 266 190 011  
 Магазин: +420 266 190 031  
 Факс: +420 266 190 038  
 GSM: +420 603 108 233  
 e-mail: [sales@dytron.ws](mailto:sales@dytron.ws)